



Jud

DIE PROVINSIE TRANSVAAL
Offisiële Koerant



THE PROVINCE OF TRANSVAAL
Official Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXX.] PRYS 5c. PRETORIA, 21 FEBRUARIE 1962. PRICE 5c. No. 2952.
21 FEBRUARY

INHOUD AGTERIN.

CONTENTS ON BACK PAGES.

No. 61 (Administrateurs-), 1962.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Wysigingsordonnansie op Finansiële Reëlings, 1961, deur die Provinsiale Raad van Transvaal aangeneem is;

En nademaal die Staatspresident-in-rade ingevolge artikel *nege-en-tagtig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, in genoemde Ordonnansie toegestem het;

En nademaal by artikel *negentig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my die bevoegdheid verleen word om 'n ordonnansie, waarin die Staatspresident-in-rade toegestem het, af te kondig;

So is dit dat ek hierby genoemde Ordonnansie, wat hieronder gedruk is, afkondig.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agtste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Twee-ensestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.A. 3/1/51/26.

ORDONNANSIE NO. 15 VAN 1961.

(Toestemming verleen op 26 Januarie 1962.)

(Engelse eksemplaar deur die Staatspresident onderteken.)

'N ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op Finansiële Reëlings, 1961.

DIE Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

Wysiging van artikel 2 van Ordonnansie 14 van 1961.

1. Artikel *twee* van die Ordonnansie op Finansiële Reëlings, 1961 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig deur die woorde „eenmiljoen driehonderdduisend” deur die woorde „driemiljoen driehonderd-en-dertigduisend” te vervang.

Wysiging van artikel 3 van Ordonnansie 14 van 1961.

2. Artikel *drie* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woord „viermiljoen” deur die woord „tweemiljoen” te vervang.

Kort titel en datum van inwerking-treding.

3. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Finansiële Reëlings, 1961, en word geag in werking te getree het op die datum van inwerkingtreding van die Hoofordonnansie.

No. 62 (Administrateurs-), 1962.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Verdere Padverkeerswysigingsordonnansie, 1961, deur die Provinsiale Raad van Transvaal aangeneem is;

19—2300174

No. 61 (Administrator's), 1962.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Financial Adjustments Amendment Ordinance, 1961, has been passed by the Provincial Council of Transvaal;

And whereas the State President-in-Council has, in terms of the provisions of section *eighty-nine* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, assented to the said Ordinance;

And whereas power is vested in me by section *ninety* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to promulgate an Ordinance assented to by the State President-in-Council;

Now, therefore, I do hereby promulgate the said Ordinance, which is printed hereunder.

Given under my Hand at Pretoria on this the Eighth day of February, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.A. 3/1/51/26.

ORDINANCE NO. 15 OF 1961.

(Assented to on 26th January, 1962.)

(English copy signed by the State President.)

AN ORDINANCE

To amend the Financial Adjustments Ordinance, 1961.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

1. Section *two* of the Financial Adjustments Ordinance, 1961 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended by the substitution for the words “one million three hundred thousand” of the words “three million three hundred and thirty thousand”. Amendment of section 2 of Ordinance 14 of 1961.

2. Section *three* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the word “four” of the word “two”. Amendment of section 3 of Ordinance 14 of 1961.

3. This Ordinance shall be called the Financial Adjustments Amendment Ordinance, 1961, and shall be deemed to have come into operation on the date of the coming into operation of the principal Ordinance. Short title and date of commencement.

No. 62 (Administrator's), 1962.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Road Traffic Further Amendment Ordinance, 1961, has been passed by the Provincial Council of Transvaal;

En nademaal die Staatspresident-in-rade ingevolge artikel *nege-en-tagtig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, in genoemde Ordonnansie toegestem het;

En nademaal by artikel *negentig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my die bevoegdheid verleen word om 'n ordonnansie, waarin die Staatspresident-in-rade toegestem het, af te kondig;

So is dit dat ek hierby genoemde Ordonnansie, wat hieronder gedruk is, afkondig.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agtste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Twee-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.A. 3/1/51/18.

ORDONNANSIE NO. 16 VAN 1961.

(Toestemming verleen op 26 Januarie 1962.)
(Afrikaans eksemplaar deur die Staatspresident onderteken.)

'N ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Padverkeersordonnansie, 1957.

DIE Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

Wysiging van artikel 1 van Ordonnansie 18 van 1957, soos gewysig by artikel 1 van Ordonnansie 26 van 1958 en artikel 1 van Ordonnansie 35 van 1960.

1. Artikel *een* van die Padverkeersordonnansie, 1957 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig deur in die woordomsywing van „drywer” in die Afrikaanse teks, die woorde „op 'n openbare pad” te skrap.

Wysiging van artikel 14 van Ordonnansie 18 van 1957.

2. Artikel *veertien* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur—

(a) die voorbehoudsbepaling in paragraaf (a) van subartikel (1) vervat, deur die volgende voorbehoudsbepaling te vervang:

„Met dien verstande dat in die geval van enige sodanige motorvoertuig wat vir gebruik deur die Staatspresident afgesonder is, 'n embleem waarin die republikeinse wapen en die letters SP omvat word, geag word 'n registrasie-merk en -nommer te wees”; en

(b) in paragraaf (b) van die genoemde subartikel, die woorde „Unie-departement van Buitelandse Sake” deur die woorde „Departement van Buitelandse Sake” en die woord „Unie” deur die woord „Republiek” te vervang.

Wysiging van artikel 38 van Ordonnansie 18 van 1957.

3. Artikel *agt-en-dertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

„(1) Geen motorhandelaar wat die houër is van 'n motorhandelaarslisensie, mag 'n motorvoertuig, kragtens sodanige lisensie op 'n openbare pad gebruik nie tensy sodanige voertuig 'n voertuig is wat sy eiendom is in die loop van sy besigheid vir die doel om dit te verkoop of te verruil.”

Wysiging van artikel 44 van Ordonnansie 18 van 1957.

4. Artikel *vier-en-veertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woorde „ten opsigte van enige kleinhandelsbesigheid waarvan hy die eienaar is,” deur die woorde „ten opsigte van die kleinhandelsbesigheid waarvoor sodanige lisensie gehou word,” te vervang.

And whereas the State President-in-Council has, in terms of the provisions of section *eighty-nine* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, assented to the said Ordinance;

And whereas power is vested in me by section *ninety* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to promulgate an Ordinance assented to by the State President-in-Council;

Now, therefore, I do hereby promulgate the said Ordinance, which is printed hereunder.

Given under my Hand at Pretoria on this the Eighth day of February, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.A. 3/1/51/18.

ORDINANCE NO. 16 OF 1961.

(Assented to on 26th January, 1962.)
(Afrikaans copy signed by the State President.)

AN ORDINANCE

To amend the Road Traffic Ordinance, 1957.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

1. Section *one* of the Road Traffic Ordinance, 1957 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended by the deletion in the definition of “drywer” in the Afrikaans text, of the words “op 'n openbare pad”.

Amendment of section 1 of Ordinance 18 of 1957, as amended by section 1 of Ordinance 26 of 1958 and section 1 of Ordinance 35 of 1960.

2. Section *fourteen* of the principal Ordinance is hereby amended by—

(a) the substitution for the proviso contained in paragraph (a) of sub-section (1), of the following proviso:

“Provided that in the case of any such motor vehicle set aside for use by the State President, an emblem embodying the republican coat of arms and the letters SP shall be deemed to be a registration mark and number”; and

(b) the substitution in paragraph (b) of the said sub-section, for the words “the Union Department of External Affairs” of the words “Department of Foreign Affairs” and for the word “Union” of the word “Republic”.

Amendment of section 14 of Ordinance 18 of 1957.

3. Section *thirty-eight* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for sub-section (1) of the following sub-section:

“(1) No motor dealer, who is the holder of a motor dealer's licence, shall operate a motor vehicle on a public road under such licence unless such vehicle is a vehicle owned by him in the course of his business for the purpose of sale or exchange.”

Amendment of section 38 of Ordinance 18 of 1957.

4. Section *forty-four* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in sub-section (1) for the words “in respect of any retail business owned by him” of the words “in respect of the retail business for which such licence is held.”

Amendment of section 44 of Ordinance 18 of 1957.

Wysiging van artikel 59 van Ordonnansie 18 van 1957.

5. Artikel *nege-en-vyftig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in paragraaf (g) van subartikel (5), na die woorde „,lorrie/toewa” die woorde „,of ,omnibus’ of ,bus’” in te voeg.

5. Section *fifty-nine* of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion in paragraph (g) of sub-section (5), after the expression “truck/van” of the words “or ‘omnibus’ or ‘bus’”.

Amendment of section 59 of Ordinance 18 of 1957.

Wysiging van artikel 63 van Ordonnansie 18 van 1957.

6. Artikel *drie-en-sestig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

- (a) deur in subartikel (4) die woord „drie” deur die woord „ses” te vervang; en
- (b) deur die volgende subartikel daaraan toe te voeg:

„(5) ’n Toetsbeampte, vir drywerslisensies wat opsetlik of nalatig ’n voorlopige bevoegdheidsertifikaat uitreik of enige persoon wat opsetlik of nalatig ’n leerlinglisensie uitreik in stryd met die bepalinge van hierdie artikel, is skuldig aan ’n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met ’n boete van hoogstens tweehonderd rand of met gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens ses maande of met beide sodanige boete en gevangenisstraf.”

6. Section *sixty-three* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the substitution in sub-section (4) for the word “three” of the word “six”; and
- (b) by the addition thereto of the following sub-section:

“(5) An examiner of drivers’ licences who wilfully or negligently issues a provisional certificate of competence, or any person who wilfully or negligently issues a learner’s licence contrary to the provisions of this section, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand, or to imprisonment for a period not exceeding six months, or to both such fine and imprisonment.”

Amendment of section 63 of Ordinance 18 of 1957.

Wysiging van artikel 64 van Ordonnansie 18 van 1957.

7. Artikel *vier-en-sestig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (7), na die woord „,misdryf”, die volgende woorde in te voeg:

„en by skuldigbevinding strafbaar met ’n boete van hoogstens tweehonderd rand of met gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens ses maande of met beide sodanige boete en gevangenisstraf”.

7. Section *sixty-four* of the principal Ordinance is hereby amended by the addition at the end of sub-section (7), of the following words:

“and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand, or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and imprisonment”.

Amendment of section 64 of Ordinance 18 of 1957.

Wysiging van artikel 65 van Ordonnansie 18 van 1957.

8. Artikel *vyf-en-sestig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die volgende subartikel daaraan toe te voeg:

„(6) Enige persoon wat opsetlik of nalatig ’n drywerslisensie uitreik in stryd met die bepalinge van hierdie artikel, is skuldig aan ’n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met ’n boete van hoogstens tweehonderd rand of met gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens ses maande of met beide sodanige boete en gevangenisstraf.”

8. Section *sixty-five* of the principal Ordinance is hereby amended by the addition of the following sub-section:

“(6) Any person who wilfully or negligently issues a driver’s licence contrary to the provisions of this section, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand, or to imprisonment for a period not exceeding six months, or to both such fine and imprisonment.”

Amendment of section 65 of Ordinance 18 of 1957.

Wysiging van artikel 160 van Ordonnansie 18 van 1957.

9. (1) Artikel *honderd-en-sestig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

„(1) Vir die toepassing van hierdie artikel—

- (a) beteken die uitdrukking „boekjaar” ’n tydperk van twaalf maande wat eindig op die een-en-dertigste dag van Maart van enige jaar; en
- (b) sluit enige verwysing na die gebied van ’n plaaslike bestuur ook sodanige buite-gebied in soos beoog word in paragraaf (b) van artikel *sewe* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (Ordonnansie No. 17 van 1939).”

(2) Die bepalinge van subartikel (1) word geag op die eerste dag van Januarie 1959 in werking te getree het.

9. (1) Section *one hundred and sixty* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for sub-section (1) of the following sub-section:

“(1) For the purpose of this section—

- (a) the expression ‘financial year’ means a period of twelve months ending on the thirty-first day of March of any year; and
- (b) any reference to the area of a local authority shall include such outside area as is contemplated in paragraph (b) of section *seven* of the Local Government Ordinance, 1939 (Ordinance No. 17 of 1939).”

(2) The provisions of sub-section (1) shall be deemed to have come into operation on the first day of January, 1959.

Amendment of section 160 of Ordinance 18 of 1957.

Wysiging van artikel 169 van Ordonnansie 18 van 1957.

10. Artikel *honderd nege-en-sestig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woorde „,te soek.” deur die volgende woorde te vervang:

„te soek: Met dien verstande dat enige Staatsdepartement (insluitende die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens), enige provinsiale administrasie of enige plaaslike bestuur vrygestel is van die betaling van voormelde geld.”

10. Section *one hundred and sixty-nine* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the words “such information” of the following words:

“Such information: Provided that any State Department (including the South African Railways and Harbours Administration), any provincial administration or any local authority shall be exempt from the payment of any such fees.”

Amendment of section 169 of Ordinance 18 of 1957.

Kort titel.

11. Hierdie Ordonnansie heet die Verdere Padverkeerswysingsordonnansie, 1961.

11. This Ordinance shall be called the Road Traffic Further Amendment Ordinance, 1961.

No. 63 (Administrateurs-), 1962.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSSVAAL.

Nademaal dit wenslik geag word om die grense van die dorp Piet Retief te verander deur Gedeelte 51 (n gedeelte van gedeelte) van die plaas Piet Retief Dorp- en Dorpsgronde No. 149, Registrasie-afdeling H.T., distrik Piet Retief, daarin op te neem;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (1) van artikel *nege-en-veertig* van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, gelees met artikel *twintig bis* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, aan my verleen word, hierby verklaar dat die grense van genoemde dorp uitgebrei is sodat die genoemde gedeelte daarin opgeneem word onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyfde dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Twee-ensestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 6/147.

BYLAE.

Die grond is by inlywing onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitute maar sonder inbegrip van die volgende voorwaardes vervat in Kroontoekening No. 284/1908 wat nie die grond raak wat ingelyf moet word nie:—

- (1) Die reg om 'n watervoor vir besproeiing en ander doeleindes wat volledig sal blyk uit Akte van Ooreenkoms No. 633/1893 aan te lê;
- (2) die reg op 'n uitspanning en weiding vir beeste;
- (3) die reg van die Goewerment op alle waters van die twee spruite wat in die eiendom vloei;
- (4) die reg van die Goewerment om 'n pyplyn te lê soos aangewys op Diagram L.G. No. A.1936/14 en die reg te alle tye op vry en ongehinderde toegang tot genoemde pyplyn;
- (5) die servituut ten gunste van die Goewerment van die reg om 'n skietbaan aan te lê en in stand te hou soos blyk uit Notariële Akte No. 673/27S;
- (6) die reg ten gunste van die Goewerment om 'n pyplyn te lê en in stand te hou soos blyk uit Notariële Akte No. 18/1928S en soos aangewys op Diagram No. A.4364/1927;
- (7) die reg van die Goewerment op die resterende gedeelte van die plaas met afmetings 6,735 morg 159.84 vierkante roede vir krygsoefening en opleiding;
- (8) die huur deur Piet Retief-gholfklub van 25.0415 morg soos beskryf in Notariële Akte van Huurkontrak No. 100/59 L;
- (9) die reg van die Stadsraad van Piet Retief op 'n pyplyn ses voet langs die grens AB van die plaas soos aangewys op Diagram L.G. No. A.3298/47.

Voorts is die grond onderworpe aan die volgende voorwaardes deur die Administrateur opgelê:—

- (a) Die erf en die geboue wat daarop opgerig is en wat daarop opgerig gaan word, moet slegs gebruik word vir sodanige nywerheids- en/of handelsdoeleindes (bv. fabrieks-, pakhuis-, werkwinkel- en dergelike doeleindes) as wat skriftelik deur die plaaslike owerheid goedgekeur word en vir ander doeleindes in verband daarmee; geen kleinhandel van watter aard ook al mag daarop of daarvandaan gedryf word nie, behalwe soos in subklousule (b) hiervan bepaal, en behalwe dat daar spesiaal hierby bepaal word dat, vir die toepassing van hierdie klousule, die verbod op kleinhandel, soos hierbo uiteengesit, nie die eienaar belet om goedere wat

No. 63 (Administrator's), 1962.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSSVAAL.

Whereas it is deemed expedient to alter the boundaries of Piet Retief Township by the inclusion therein of Portion 51 (a portion of portion) of the farm Piet Retief Town and Townlands, No. 149 Registration Division H.T., District of Piet Retief;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *forty-nine* of the Deeds Registries Act, 1937, read with section *twenty bis* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, I, hereby declare that the boundaries of the said township are extended to include the said portion, subject to the conditions set out in the Annexure hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Fifth day of February, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 6/147.

ANNEXURE.

The land shall upon incorporation be subject to the existing conditions and servitudes but excluding the following conditions contained in Crown Grant No. 284/1908, which do not affect the land to be incorporated:—

- (1) The right to construct a water-furrow for irrigation and other purposes as will more fully appear from Deed of Agreement No. 633/1893;
- (2) the right to an outspan and grazing for cattle;
- (3) the right of the Government to all the water from the two spruits flowing into the property;
- (4) the right of the Government to lay a pipe line as shown on Diagram S.G. No. A.1936/14 and the right at all times of free and unencumbered access to the said pipe line;
- (5) the servitude in favour of the Government of the right to lay out and maintain thereon a rifle range as will appear from Notarial Deed No. 673/27S;
- (6) the right in favour of the Government to keep and maintain a pipeline as will appear from Notarial Deed No. 18/1928S and as shown on Diagram No. A.4364/1927;
- (7) the right of the Government to manoeuvring and training over the remaining extent of the farm measuring 6,735 morgen 159.84 square roods;
- (8) the lease by Piet Retief Golf Club of 25.0415 morgen as described in Notarial Deed of Lease No. 100/59 L;
- (9) the right of the Town Council of Piet Retief to a pipeline six feet along the boundary AB of the farm as shown on Diagram S.G. No. A.3298/47.

The land shall further be subject to the following conditions imposed by the Administrator:—

- (a) The erf and buildings erected and to be erected thereon shall be used solely for such industrial and/or commercial purposes (e.g. factories, warehouses, workshops and the like) as may be approved, in writing, by the local authority and other purposes incidental thereto; no retail trade of any description shall be conducted thereon or therefrom save as is in sub-clause (b) hereof provided and save that it is specially hereby provided that for the purposes of this clause the prohibition against retail trading set out above, shall not prohibit the owner from selling on the erf goods

geheel en al of gedeeltelik op die erf vervaardig of bewerk of gemonteer word en ander goedere wat nie op die grond vervaardig word nie, op die erf te verkoop nie: Met dien verstande dat sodanige goedere 'n deel uitmaak van of verbonde is aan die verkoop van en/of vir gebruik is by of tesame met goedere wat geheel en al of gedeeltelik op die erf vervaardig of bewerk of gemonteer word. Die woorde „en vir ander doeleindes in verband daarmee” beteken en omvat—

- (i) die oprigting en gebruik vir woondoeleindes van geboue vir bestuurders en opsigters van werke, pakhuisse of fabriekke wat op genoemde erf opgerig word, en met die skriftelike toestemming van die Administrateur gegee na raadpleging met die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling en van die plaaslike owerheid en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur, na raadpleging met die plaaslike owerheid oplê, voorsiening gemaak word vir die huisvesting van Kleurlinge wat *bona fide* en noodsaaklik voltyds werksaam is in die nywerheid wat op die erf gedryf word;
- (ii) die oprigting van geboue wat as kantore of pakkamers deur die eienaar of okkupeerder gebruik sal word.
- (b) Die eienaar of enige okkupeerder mag nie 'n restaurant of teekamer-besigheid of 'n Bantoe-eethuis op die erf oprig nie, behalwe vir die gebruik van sy eie werknemers.
- (c) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 20 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (d) Die op- en aflaai van voertuie moet slegs binne die grense van die erf plaasvind: Met dien verstande dat geen materiaal of goedere van watter aard ook al, op die gedeelte van die erf tussen enige behoorlike voorgeskrewe boulyn en die straatgrens van die erf gestort, geplaas of bewaar mag word nie; hierdie gedeelte mag vir geen ander doel as vir die aanlê en onderhoud van grasperke en tuine gebruik word nie.

wholly or partially manufactured or processed or assembled thereon and other goods not manufactured on the land: Provided that such goods form part of or are incidental to the sale of and/or are for use in or with goods manufactured wholly or in part or processed or assembled on the erf. The words “and other purposes incidental thereto” shall mean and include—

- (i) the erection and use for residential purposes of buildings for managers and watchmen of works, warehouses or factories erected on the said erf and, with the consent, in writing, of the Administrator given after consultation with the Department of Bantu Administration and Development and of the local authority and subject to such conditions as the Administrator in consultation with the local authority may impose, provision may be made for the housing of Coloured persons bona fide and necessarily employed on fulltime work in the industry conducted on the erf;
- (ii) the erection of buildings to be used as offices or storerooms by the owner or occupier.
- (b) The owner and any occupier shall not establish on the erf, except for the use of its own employees, a restaurant or tearoom business or a Bantu eating-house.
- (c) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 20 feet from the boundary thereof abutting on a street.
- (d) The loading and off-loading of vehicles shall be done only within the boundaries of the erf: Provided that no materials or goods of whatever nature shall be dumped, placed or stored on the portion of the erf between any duly prescribed building line and the street boundary of the erf, which portion shall not be used for any purpose other than laying out and maintaining lawns and gardens.

No. 64 (Administrateurs-), 1962.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1954, van die Stadsraad van Edenvale by Proklamasie No. 39 van 1954, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1954, van die Stadsraad van Edenvale hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorpsraad, Pretoria, en die Stadsklerk, Edenvale; hierdie wysiging staan bekend as Edenvale-Dorpsaanlegskema No. 1/15.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agtste dag van Februarie Eenduisend Negehoenderd Twee-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 5/2/15/15.

No. 64 (Administrator's), 1962.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Town-planning Scheme No. 1, 1954, of the Town Council of Edenvale was approved by Proclamation No. 39 of 1954, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said town-planning scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1954, of the Town Council of Edenvale is hereby amended as indicated in the scheme clauses, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Edenvale; this amendment is known as Edenvale Town-planning Scheme No. 1/15.

Given under my Hand at Pretoria on this Eighth day of February, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 5/2/15/15.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinsiale Sekretaris

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 102.] [7 Februarie 1962.
MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—VOORGE-
STELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Hierby word bekendgemaak, ingevolge artikel tien van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat 'n versoekskrif deur die Stadsraad van Johannesburg by die Administrateur ingedien is, waarin hy versoek word om, ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (7) van artikel nege van genoemde Ordonnansie aan hom verleen word, die grense van die Munisipaliteit Johannesburg te verander deur die gebied in die bygaande Bylae omskryf, in te lyf.

Enige belanghebbende persoon het die reg om binne 30 dae na die eerste afkondiging hiervan in die *Provinsiale Koerant* 'n teenversoekskrif aan die Administrateur voor te lê waarin die grond van besware teen genoemde voorstel uiteengesit word. T.A.L.G. 3/2/2.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—OMSKRYWING VAN
GEBIED WAT INGELYF STAAN TE WORD.

Die Gebied bestaande uit die volgende gedeeltes van die plaas Bedford No. 68—I.R.:—

- (a) Restant van Gedeelte N, groot 3·1592 morg, soos voorgestel deur Kaart No. L.G. A.1655/28.
- (b) Restant van Gedeelte 1 van Gedeelte N, groot 3·4119 morg, soos voorgestel deur Kaart No. L.G. A.2363/34.
- (c) Gedeelte 2 van Gedeelte N, groot 2·4805 morg, soos voorgestel deur Kaart No. L.G. A.2364/34.
- (d) Gedeelte 3 van Gedeelte N, groot 39,743 vierkante voet, soos voorgestel deur Kaart No. L.G. 2365/34.
- (e) Die dorp Linksfield-Noord Uitbreiding No. 1, soos voorgestel deur Algemene Plan No. L.G. A.9165/47.

Administrateurskennisgewing No. 106.] [14 Februarie 1962.
MUNISIPALITEIT MEYERTON.—BENOEMING
VAN KOMMISSARIS.

Die Administrateur publiseer hiermee, ingevolge artikel nege (11) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat hy kragtens daardie artikel advokaat C. F. Eloff benoem het tot Kommissaris om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die voorstel van die Dorpsraad van Meyerton om sy regsgebied uit te brei deur die inlywing daarby van sekere aanliggende gebiede en die besware daarteen. T.A.L.G. 3/2/97.

Administrateurskennisgewing No. 118.] [21 Februarie 1962.
PADVERKEERSREGULASIES.—WYSIGING VAN.

Die Administrateur wysig hierby ingevolge artikel honderd twee-en-sestig van die Padverkeersordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 18 van 1957), die Vierde Bylae by die Padverkeersregulasie afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 282 van 30 April 1958, en soos van tyd tot tyd gewysig, soos in die Bylae hierby uiteengesit.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria

Administrator's Notice No. 102.] [7 February 1962.
JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—PROPOSED
ALTERATION OF BOUNDARIES.

It is hereby notified, in terms of section ten of the Local Government Ordinance, 1939, that a petition has been presented to the Administrator by the City Council of Johannesburg, praying that he will, in the exercise of the powers conferred upon him by sub-section (7) of section nine of the said Ordinance, alter the boundaries of the Municipality of Johannesburg by the inclusion of the area described in the Schedule hereto.

It is competent for any person interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter petition setting forth the ground of objection to the said proposal. T.A.L.G. 3/2/2.

SCHEDULE.

JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREA
TO BE INCLUDED.

The area, comprising the following portions of the farm Bedford No. 68—I.R.:—

- (a) Remaining extent of Portion N, in extent 3·1592 morgen, as represented by Diagram No. S.G. A.1655/28.
 - (b) Remaining extent of Portion 1 of Portion N, in extent 3·4119 morgen, as represented by Diagram No. S.G. A.2363/34.
 - (c) Portion 2 of Portion N, in extent 2·4805 morgen, as represented by Diagram No. S.G. A.2364/34.
 - (d) Portion 3 of Portion N, in extent 39,743 square feet, as represented by Diagram No. S.G. A.2365/34.
 - (e) Township of Linksfield North Extension No. 1, as represented by General Plan No. S.G. A.9165/47.
- 7-14-21

Administrator's Notice No. 106.] [14 February 1962.
MEYERTON MUNICIPALITY.—APPOINTMENT OF
COMMISSIONER.

The Administrator hereby publishes, in terms of section nine (11) of the Local Government Ordinance, 1939, that he has in terms of that section appointed Advocate C. F. Eloff as a Commissioner to enquire into and report upon the proposal of the Village Council of Meyerton to extend its area of jurisdiction by the incorporation therein of certain adjoining areas and the objections thereto.

T.A.L.G. 3/2/97.
14-21-28

Administrator's Notice No. 118.] [21 February 1962.
ROAD TRAFFIC REGULATIONS.—AMENDMENT
OF.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and sixty-two of the Road Traffic Ordinance, 1957 (Ordinance No. 18 of 1957), amends the Fourth Schedule to the Road Traffic Regulations promulgated under Administrator's Notice No. 282 of the 30th April, 1958, and as amended from time to time, as set out in the Schedule hereto.

BYLAE.

1. Vorm No. 4 word hierby gewysig deur aan die end daarvan maar voor die woorde „ For registering authority of/Namens registrasie-owerheid van ” die volgende kolom toe te voeg:

Tare. Tarra.	Cylinder Capacity. Silinderinhoud. (Motor cycle/Motorfiets.)
_____lb.	c.c./k.s. _____

2. Vorm No. 17 word hierby gewysig deur die invoeging tussen die kolom met opskrifte—

“ Make/Fabrikaat.” and/en “ Year of Manufacture/Jaar van vervaardiging.”

respektiewelik, van die volgende nuwe kolom met opskrif—

Model. Year/Jaar.

3. Vorm No. 26 word hierby gewysig deur die syfer „ 3 ” deur die syfer „ 6 ” te vervang.

(T.A.V. 35.)

SCHEDULE.

1. Form No. 4 is hereby amended by the addition at the end thereof but before the words “ For registering authority of/Namens registrasie-owerheid van ” of the following columns:—

2. Form No. 17 is hereby amended by the insertion between the columns headed—

“ Make/Fabrikaat.” and/en “ Year of Manufacture/Jaar van vervaardiging.” respectively, of the following new column headed—

3. Form No. 26 is hereby amended by the substitution for the figure “ 3 ” of the figure “ 6 ”.

(T.A.V. 35.)

Administrateurskennisgewing No. 119.] [21 Februarie 1962.
MUNISIPALITEIT PRETORIA.—WYSIGING VAN ADVISERENDE NATURELLEKOMITEE-REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende regulasies wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet:—

MUNISIPALITEIT PRETORIA.—WYSIGING VAN ADVISERENDE NATURELLEKOMITEEREGULASIES.

Die Adviserende Naturellekomiteeregulasies van die Munisipaliteit Pretoria, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 869 van 9 November 1960, word hierby gewysig deur die uitdrukking „komitee vir nie-Blanke-sake” in die woordskrywing van „komitee” in regulasie 2 te skrap en dit deur die uitdrukking „Bestuurskomitee” te vervang. T.A.L.G. 5/110/3.

Administrateurskennisgewing No. 120.] [21 Februarie 1962.
TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DIE TYDELIKE VRYSTELLING VAN LISENSIËRING (MOTORVOERTUIE), 1959, TEN OPSIGTE VAN DIE JAAR 1962.

Ingevolge artikel *elf bis* van die Ordonnansie op die Tydelike Vrystelling van Lisensiëring (Motorvoertuie), 1959 (Ordonnansie No. 7 van 1959), pas die Administrateur hierby die bepalings van die genoemde Ordonnansie toe ten opsigte van die jaar 1962.

T.A.V. 38/8/1.

Administrateurskennisgewing No. 121.] [21 Februarie 1962.
REGULASIES BETREFFENDE KOLLEGEFONDSE EN UITRUSTING AAN 'N KOLLEGE GESKENK.

Dit behaag die Administrateur om hierby, ingevolge artikel *honderd een-en-twintig* van die Onderwysordonnansie, 1953 (Ordonnansie No. 29 van 1953), die volgende regulasies betreffende kollegefondse en uitrusting aan 'n kollege geskenk met ingang van die eerste dag van Januarie 1962 te maak.

Administrator's Notice No. 119.] [21 February 1962.
PRETORIA MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO NATIVE ADVISORY BOARD REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following regulations which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act:—

PRETORIA MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO NATIVE ADVISORY BOARD REGULATIONS.

Amend the Native Advisory Board Regulations of the Pretoria Municipality, published under Administrator's Notice No. 869, dated the 9th November, 1960, by the deletion in the definition of “Committee” in regulation 2 of the expression “Non-European Affairs Committee” and the substitution therefor of the expression “Management Committee.” T.A.L.G. 5/110/3.

Administrator's Notice No. 120.] [21 February 1962.
APPLICATION OF THE PROVISIONS OF THE TEMPORARY EXEMPTION FROM LICENSING (MOTOR VEHICLES) ORDINANCE, 1959, IN RESPECT OF THE YEAR 1962.

In terms of section *eleven bis* of the Temporary Exemption from Licensing (Motor Vehicles) Ordinance, 1959 (Ordinance No. 7 of 1959), the Administrator hereby applies the provisions of the said Ordinance in respect of the year 1962.

T.A.V. 38/8/1.

Administrator's Notice No. 121.] [21 February 1962.
REGULATIONS RELATING TO COLLEGE FUNDS AND TO EQUIPMENT DONATED TO A COLLEGE.

The Administrator is hereby pleased, in terms of section *one hundred and twenty-one* of the Education Ordinance, 1953 (Ordinance No. 29 of 1953), to make the following regulations relating to college funds and equipment donated to a college with effect from the first day of January, 1962.

WOORDOMSKRYWING.

1. In hierdie regulasies tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

- „kollegefonds” ’n fonds van ’n onderwyskollege soos by regulasie 2 beoog;
- „kollegefondskomitee” ’n komitee soos by regulasie 4 beoog;
- „Ordonnansie” die Onderwysordonnansie, 1953 (Ordonnansie No. 29 van 1953), soos gewysig;
- „registrator” ’n persoon wat aan die hoof van die administratiewe personeel van die kantoor van ’n onderwyskollege staan en as sodanig aangestel is;
- „rektor” iemand wat in ’n pos van hoof by ’n onderwyskollege aangestel is;
- „streekkomitee” ’n streekkomitee ingevolge die bepaling van paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel twee-en-vyftig van die Onderwysordonnansie ingestel;
- „studenteraad” ’n raad gekies deur die ingeskrewe studente van ’n onderwyskollege as synde die hoogste verteenwoordigende gesag namens die studente en wat as sodanig deur die rektor erken word;
- „vise-rektor” iemand wat in ’n pos van vise-hoof by ’n onderwyskollege aangestel is; en enige ander woord of uitdrukking het die betekenis wat in die ordonnansie daaraan geheg word.

STIGTING VAN ’N KOLLEGEFONDS.

2. (1) Die rektor van ’n onderwyskollege kan ’n kollegefonds stig vir die doel om fasiliteite en geriewe by die kollege te verskaf en om die belange van so ’n kollege en van die studente daarvan te bevorder.

(2) Enige fonds, uitgesonderd ’n bestaande Trustfonds, wat deur die rektor of ’n lid van sy doserende personeel voor die datum van die inwerkingtreding van hierdie regulasies by ’n kollege gestig en onderhou is met oogmerke soortgelyk aan die in subregulasie (1) beoog, is vir die toepassing van hierdie regulasies en onderworpe aan die voorwaardes daarvan, ’n kollegefonds.

ONTVANGSTE TEN BEHOEWE VAN ’N KOLLEGEFONDS.

3. (1) Die kollegefonds bestaan uit—

- (a) vrywillige geldelike bydraes gedoen deur elke student toegelaat tot ’n opleidingskursus by ’n kollege;
- (b) opbrengste van kermisse, konserte en ander funksies;
- (c) bemarkings en donasies aan die kollegefonds; rente en ander inkomste wat aan die kollegefonds toeval.

(2) Die maksimum bedrag van die bydraes in subregulasie (1) (a) genoem, word deur die kollegefondskomitee vasgestel en dit mag nie, tensy die magtiging van die Direkteur daartoe verkry is, die bedrag van R20 per student per jaar oorskry nie.

BESTUUR VAN KOLLEGEFONDS.

4. (1) Die kollegefonds word bestuur deur ’n kollegefondskomitee wat bestaan uit—

- (a) die rektor as voorsitter;
- (b) ’n vise-rektor of, waar daar meer as een vise-rektor is, twee vise-rektors, benoem deur die rektor;
- (c) twee lede van die onderwyspersoneel, deur sodanige personeel eenmaal jaarliks gekies, en waar so iemand, weens ’n oorplasing na ’n ander inrigting of om watter rede ookal, nie meer lid van die kollegefondskomitee is nie, kies die onderwyspersoneel uit sy geledere iemand om die vakature aan te vul, en die persoon aldus gekies beklee die amp vir die onverstreke gedeelte van die ampstermyn van sy voorganger;
- (d) ’n lid van die streekkomitee deur so ’n komitee gekies op sodanige tye as wat die streekkomitee in elke geval bepaal, en waar so iemand om watter rede ookal, nie meer lid van die kollegefondskomitee is nie, kies die streekkomitee uit sy geledere iemand om die vakature aan te vul, en die persoon aldus gekies beklee die amp vir die onverstreke gedeelte van die ampstermyn van sy voorganger; en
- (e) die registrator van die kollege wat as sekretaris van die komitee optree.

DEFINITIONS.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

- “college fund” means any fund of a college of education as contemplated in regulation 2;
- “college fund committee” means any committee as contemplated in regulation 4;
- “Ordinance” means the Education Ordinance, 1953 (Ordinance No. 29 of 1953), as amended;
- “rector” means any person appointed to the post of principal at a college of education;
- “regional committee” means a regional committee constituted in terms of the provisions of paragraph (b) of sub-section (1) of section fifty-two of the Education Ordinance;
- “registrar” means any person at the head of the administrative staff of the office of any college of education and who has been appointed as such;
- “students’ council” means any council elected by the registered students of a college of education as being the highest representative authority on behalf of the students and recognised as such by the principal;
- “vice-rector” means any person appointed to the post of vice-principal at a college of education; and any other word or expression has the meaning ascribed thereto in the ordinance.

ESTABLISHMENT OF A COLLEGE FUND.

2. (1) The rector of a college of education may establish a college fund for the purpose of providing facilities and conveniences at the college and of promoting the interests of the college and its students.

(2) Any fund, other than an existing Trust Fund, established and maintained at any college by the rector or any member of his lecturing staff prior to the date of coming into operation of these regulations with aims similar to those contemplated in sub-regulation (1), shall, for the purposes and subject to the conditions of these regulations be a college fund.

RECEIPTS IN AID OF A COLLEGE FUND.

3. (1) The college fund consists of—

- (a) voluntary contributions made by each student admitted to a training course at a college;
- (b) proceeds from fêtes, concerts and other functions;
- (c) bequests and donations to the college fund, interest other income accruing to the college fund.

(2) The maximum amount of contributions referred to in subregulation (1) (a) shall be fixed by the college and shall not without the authority of the Director, exceed the sum of R20 per student per annum.

ADMINISTRATION OF COLLEGE FUND.

4. (1) The college fund shall be administered by a college fund committee comprising—

- (a) the rector as chairman;
- (b) a vice-rector or, where there is more than one vice-rector, two vice-rectors appointed by the rector;
- (c) two members of the lecturing staff elected by the staff once a year, and when such person, owing to a transfer to any other institution or for any reason whatsoever, is no longer a member of the college fund committee, the teaching staff shall elect a person from amongst its own members to fill the vacancy and the person so elected shall fill such office for the unexpired period of his predecessor’s term of office;
- (d) a member of the regional committee elected by the regional committee at such times as it may determine in each case, and when such person is for any reason whatsoever no longer a member of the college fund committee, the regional committee shall elect a person from its own members to fill the vacancy, and the person so elected shall fill such office for the unexpired period of his predecessor’s term of office; and
- (e) the registrar of the college acting as secretary to the committee.

(2) 'n Lid van die kollegefondskomitee beklee die amp vir solank dit die Direkteur behaag en die Direkteur kan te eniger tyd 'n kollegefondskomitee ontbind indien hy homself tevrede gestel het dat die komitee sy magte ingevolge hierdie regulasies op 'n onbehoorlike wyse uitgeoefen het en kan 'n persoon benoem om die kollegefonds te beheer tot tyd en wyl 'n nuwe komitee saamgestel is.

(3) Behoudens die bepalinge van die ordonnansie of hierdie regulasies kan die kollegefondskomitee sy eie prosedure reël; met dien verstande dat enige vergadering van die kollegefondskomitee op so 'n tyd en plek as wat die voorsitter bepaal, gehou moet word.

(4) Alle regsdinge deur of teen 'n kollegefonds word op naam van sodanige fonds ingestel en enige regskoste daardeur aangedaan word teen die fonds in rekening gebring; met dien verstande dat geen regsding deur die fonds ingestel of verdedig mag word sonder die goedkeuring van die Direkteur nie.

KWORUM.

5. 'n Kworum van die kollegefondskomitee bestaan uit vier van die lede van sodanige kollegefondskomitee en geen besigheid mag op 'n vergadering van 'n kollegefondskomitee verrig word, tensy 'n kworum teenwoordig is nie.

BOEKHOUDING.

6. (1) Die rektor is verantwoordelik vir die uitreiking van kwitansies, die hou van rekeningboeke, die veilige bewaring van sodanige boeke en alle stukke, dokumente en kwitansies wat daarop betrekking het en oor die algemeen vir die beheer oor alle rekeningsake in verband met die kollegefonds.

(2) Kwitansies moet vir alle gelde wat ontvang is, uitgereik word en kwitansies moet verkry word vir alle gelde wat bestee word.

(3) Rekeningboeke moet gehou word met besonderhede van alle ontvangste en uitgawes.

(4) Die rekeningboeke betreffende die kollegefonds moet jaarliks deur 'n geoktrooide rekenmeester geouditeer word met dien verstande dat die rekeningboeke te eniger tyd, hetsy op versoek van die kollegekomitee, of die Direkteur, of nie, geouditeer kan word deur die Provinsiale Ouditeur of iemand namens hom daartoe gemagtig.

(5) 'n Jaarlikse finansiële staat en balansstaat, gesertifiseer deur die ouditeur, moet aan die Direkteur en aan die streekkomitee voorgelê word en moet daarna ter insae lê vir alle belanghebbendes.

DEPONEER EN OPVRA VAN GELD.

7. (1) Alle gelde wat ten opsigte van 'n kollegefonds ontvang is, moet so gou as moontlik ná die ontvangs daarvan, op naam van die kollege in een rekening by 'n handelsbank, pospaarbank of bougenootskap of ander bankinrigting, geregistreer kragtens die Bankwet (Wet No. 38 van 1942), gestort word.

(2) Onttrekkings van die rekening in subregulasie (1) beoog, geskied slegs onder die handtekening van die rektor en die registrateur, of 'n ander lid van die kollegefondskomitee indien een van die voornoemdes nie beskikbaar is nie.

(3) Gelde gedeponeer kan herbelê word teen rente by enige handelsbank, pospaarbank of bougenootskap of by enige ander bankinrigting geregistreer kragtens die Bankwet (Wet No. 38 van 1942), deur die kollegefondskomitee goedgekeur.

UITGAWE UIT KOLLEGEFONDS.

8. (1) Die kollegefondskomitee kan uit die kollegefonds 'n bydrae maak aan die studenteraad of aan 'n mediese hulpskema ten behoeve van studente ingestel.

(2) Behoudens die oorbetalings van gelde wat vir 'n bepaalde doel in ontvangs geneem is, mag geen uitgawe bo R100 ten opsigte van enige diens of die koop van enige item of artikel sonder die voorafverkreë goedkeuring van die kollegefondskomitee aangegaan word nie.

(3) Geen item mag volgens die huurkoopstelsel aangekoop word nie.

(2) A member of the college fund committee shall remain in office during the pleasure of the Director and the Director may at any time disestablish any college fund committee on satisfying himself that the committee has abused its powers in terms of these regulations and he may appoint any person to administer the college fund until such time as a new committee is formed.

(3) Subject to the provisions of the ordinance or of the regulations, the college fund committee may fix its own procedure, provided that any meeting of the college fund committee shall be held at such time and place as the chairman may determine.

(4) All legal proceedings by or against any college fund shall be instituted in the name of such fund and any legal expenditure incurred, thereby shall be charged to the fund; provided that the fund shall not institute or defend any legal proceedings without the Director's approval.

QUORUM.

5. A quorum of the college fund committee shall consist of four of the members of such college fund committee and unless a quorum is present no business shall be transacted at any meeting of a college fund committee.

BOOKKEEPING.

6. (1) The rector shall be responsible for the issue of receipts, the keeping of account books, the custody of such books and all papers, documents and receipts relating thereto and in general for the control of all the accounts relating to the college fund.

(2) Receipts must be issued for all moneys received and obtained for all moneys spent.

(3) Account books must be kept providing particulars of all receipts and expenditure.

(4) The account books relating to the college fund must be audited annually by a chartered accountant; provided that the account books may at any time, whether at the request of the college fund committee or of the Director or not, be audited by the Provincial Auditor or any person authorised thereto on his behalf.

(5) An annual financial statement and balance sheet, certified by the auditor, shall be submitted to the Director and the regional committee and shall thereafter be open to inspection by all interested.

DEPOSIT AND WITHDRAWAL OF MONEY.

7. (1) All moneys received in respect of a college fund must, as soon as possible after receipt thereof, be deposited in the name of the college in one account at a commercial bank, post office savings bank or building society or other banking institution registered in terms of the Banking Act (Act No. 38 of 1942).

(2) Withdrawal from the account contemplated in subregulation (1) shall take place only on the strength of the rector's and the registrar's signatures or of that of any other member of the college fund committee, should one of the aforesaid not be available.

(3) Moneys deposited may be reinvested at interest at any commercial bank, post office savings bank or building society or at any other banking institution registered in terms of the Banking Act (Act No. 38 of 1942), approved by the college fund committee.

EXPENDITURE FROM COLLEGE FUND.

8. (1) The college fund committee may contribute from the college fund to the student's council or to a medical aid scheme established in aid of students.

(2) Except for the payment of moneys received for any specific purpose, no expenditure in excess of R100 shall be incurred in respect of any service or the purchase of any item or article without the approval of the college fund committee first having been obtained.

(3) No item shall be bought on the hire-purchase system.

(4) Skuld aangegaan, uitgesonderd ooreenkomstig die bepalinge van hierdie regulasies, word nie teen die kollegefonds in rekening gebring nie.

PROSEDURE IN VERBAND MET VERLIESE.

9. (1) Enige verlies van kollegefondsgelde, hetsy veroorsaak deur 'n wederregtelike daad, of as gevolg van nalatigheid, of om watter rede ookal, wat spruit uit 'n daad of nalate van beamptes van die departement of ander persone moet onmiddellik saam met volledige besonderhede deur die rektor aan die Direkteur gerapporteer word.

(2) Na ontvangs van die rapport en besonderhede genoem in subregulasie (1) besluit die Direkteur watter stappe gedoen moet word in verband met die verhaal van sodanige verlies, al dan nie, of enige ander stappe wat nodig geag word, en waar sodanige verlies na die mening van die rektor ontstaan het weens 'n wederregtelike daad wat 'n strafregtelike oortreding uitmaak, moet die rektor die geval ook onmiddellik by die naaste polisiekantoor rapporteer, met dien verstande dat in geval van verliese wat nie die som van R10 oorskry nie, en wat ontstaan as gevolg van omstandighede wat nie 'n strafregtelike oortreding uitmaak nie mits sodanige bedrag sonder versuim deur die persoon of persone wat vir die verlies verantwoordelik is, aangesuiwer word, sodanige verlies nie aan die Direkteur gerapporteer hoef te word nie.

OPGAWE VAN UITRUSTING UIT KOLLEGEFONDS AANGEKOOP OF AAN DIE KOLLEGE GESKENK.

10. (1) Die rektor moet behoorlik rekord hou van alle uitrusting wat aangekoop is uitsluitlik met geld uit kollegefondse, asook van alle uitrusting aan die kollege geskenk, en hy moet toesien dat sodanige uitrusting behoorlik onderhou word.

(2) Die uitrusting in subregulasie (1) genoem moet verantwoord word en inventarisse moet jaarliks opgestel word net soos in die geval van provinsiale uitrusting.

BESLUIT VAN DIREKTEUR.

11. As enige persoon, liggaam van persone, of kollegefondskomitee ingebreke bly om stappe te doen of om 'n besluit ingevolge hierdie regulasies te neem, kan die Direkteur so 'n persoon, liggaam van persone, of komitee versoek om die nodige stappe te doen of om die betrokke besluit binne 'n gespesifiseerde tydperk te neem. As enige sodanige persoon, liggaam van persone of komitee in gebreke bly om binne die gespesifiseerde tydperk op te tree of weens sy ontbinding nie in staat is om op te tree nie, kan die Direkteur die nodige stappe doen, die betrokke besluit neem, of watter ander stappe hy ook al goed ag doen. Enige sodanige optrede van die Direkteur word geag die optrede van so 'n persoon, liggaam van persone, of komitee te wees.

Administrateurskennisgewing No. 122.] [21 Februarie 1962.

PADREËLINGS OP DIE PLAAS MIDDELBULT No. 92—I.P., DISTRIK LICHTENBURG.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van menere Bloom en Nochimowitz vir die sluiting van 'n ongenommerde openbare pad op die plaas Middelbult No. 92—I.P., distrik Lichtenburg, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel agt-en-twintig van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne 30 dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel nege-en-twintig van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10, ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel dertig van genoemde Ordonnansie as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-075-23/24/M.6.

(4) Debt incurred otherwise that in terms of these regulations shall not be charged to the college fund.

PROCEDURE IN CONNECTION WITH LOSSES.

9. (1) Any loss of college fund moneys owing either to an unlawful act or omission or any cause whatsoever resulting from any act of commission or omission on the part of officers of the Department or of any other persons, must immediately be reported by the rector to the Director together with full particulars.

(2) After receipt of the report and particulars referred to in sub-regulation (1) the Director shall decide on the steps, if any, to be taken in connection with the recovery or otherwise of such loss or on any other steps that may be deemed necessary, and where such loss in the opinion of the rector is the result of an unlawful act constituting a criminal offence, the rector shall also immediately report the case to the nearest police station; provided that in the case of losses not exceeding the sum of R10 and which are the result of circumstances not constituting a criminal offence and provided such amount is replaced immediately by the person or persons responsible for the loss, such loss need not be reported to the Director.

STATEMENT OF EQUIPMENT PURCHASED FROM COLLEGE FUND OR DONATED TO THE COLLEGE.

10. (1) The rector must keep a proper record of all equipment purchased exclusively with money from the college fund as well as all equipment donated to the college, and he must see that such equipment is properly maintained.

(2) The equipment referred to in sub-regulation (1) must be accounted for and inventories must, as in the case of provincial equipment, be compiled.

DIRECTOR'S DECISION.

11. Should any person, body of persons or college fund committee fail to take steps or to make a decision in terms of these regulations, the Director may request such person, body of persons or committee to take the necessary steps or to make the relevant decision within a specified time. Should any such person, body of persons or committee fail to act within the specified time or, owing to its disestablishment, be unable to act, the Director may take the necessary steps, make the necessary decision or take any other action he may deem to be the action of such person, body of persons or committee.

Administrator's Notice No. 122.] [21 February 1962.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM MIDDELBULT No. 92—I.P., DISTRICT OF LICHTENBURG.

In view of an application having been made by Messrs. Bloom and Nochimowitz, for the closing of an unnumbered public road on the farm Middelbult No. 92—I.P., District of Lichtenburg, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within 30 days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section twenty-nine of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section thirty of the said Ordinance, as result of such objections.

D.P. 07-075-23/24/M.6.

Administrateurskennisgewing No. 123.] [21 Februarie 1962.
MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—WYSIGING VAN PARKEVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—WYSIGING VAN PARKEVERORDENINGE.

Die Parkeverordeninge van die Munisipaliteit van Vereeniging, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 741 van 4 Oktober 1961, word hierby soos volg gewysig:—

1. Deur artikels 1 en 2 van Hoofstuk I te skrap.
2. Deur in artikel 3 van Hoofstuk I die uitdrukking „wat in artikel 1 vermeld word.” te skrap.
3. Deur die volgende aan artikel 46 in Hoofstuk III toe te voeg:—

„(3) Niemand mag die apparaat of ontspanningsgeriewe in item (2) van Aanhangel A genoem gebruik tensy die koste soos in die genoemde Aanhangel uiteengesit is betaal is nie.”

4. Deur item (1) van Aanhangel A te skrap en die bestaande item (2) as item (1) te hernommer.

5. Deur in subitem (c) van die nuutgenommerde item (1) van Aanhangel A die bedrag „0.25” te skrap en dit deur die bedrag „2.00” te vervang.

6. Deur die volgende na die nuutgenommerde item (1) van Aanhangel A toe te voeg:—

„(2) *Koste vir die gebruik van ontspanningsapparaat of geriewe:—*

	R c
(a) <i>Ponie- en donkieritte (slegs kinders):—</i>	
Per rit	0 05
(b) <i>Kinderdieretuin, Dickinsonpark (toegang):—</i>	
Volwassenes	0 05
Kinders onder 14 jaar	Gratis.
(c) <i>Springmatte:—</i>	
Per vyf minute	0 05”

T.A.L.G. 5/69/36.

Administrateurskennisgewing No. 124.] [21 Februarie 1962.
GESONDHEIDSKOMITEE VAN LESLIE.—WYSIGING VAN GEZONDHEIDSREGULATIES.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge subartikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende regulasies deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is:—

GESONDHEIDSKOMITEE VAN LESLIE.—WYSIGING VAN GEZONDHEIDSREGULATIES.

Deel VI van die „Gezondheidsregulaties” van die Gezondheidskomitee van Leslie, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 168 van 25 Maart 1927, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikel *veertien* te skrap en die volgende na artikel 31 toe te voeg:—

„*Skaal van heffings.*

1. Vir die slag van diere en die inspeksie van karkasse, met inbegrip van die gebruik van veehokke met water vir enige tydperk van hoogstens 24 uur, en die gebruik van die hangvertrek vir geslagte diere vir enige tydperk van hoogstens 12 uur:—

	R c
(1) Vir grootvee ho die ouderdom van 6 maande, elk	1 55
(2) Vir grootvee onder die ouderdom van 6 maande, elk	0 38

Administrator's Notice No. 123.] [21 February 1962.
VEREENIGING MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO PARKS BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

VEREENIGING MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO PARKS BY-LAWS.

Amend the Parks By-laws of the Vereeniging Municipality, published under Administrator's Notice No. 741, dated the 4th October, 1961, as follows:—

1. By the deletion of sections 1 and 2 of Chapter I.
2. By the deletion in section 3 of Chapter I of the expression “mentioned in section 1.”
3. By the addition of the following to section 46 in Chapter III:—

“ (3) No person shall be permitted to make use of the apparatus or recreational facilities referred to in item (2) of Appendix A unless the charges as set out in the Appendix have been paid.”

4. By the deletion of item (1) of Appendix A and the renumbering of the existing item (2) as item (1).

5. By the deletion in sub-item (c) of the newly numbered item (1) of Appendix A of the amount “0.25” and the substitution therefor of the amount “2.00”.

6. By the addition of the following after the newly numbered item (1) of Appendix A:—

“ (2) *Charges for Use of Recreational Apparatus or Facilities:—*

	R c
(a) <i>Pony and Donkey Rides (Children Only):—</i>	
Per ride	0 05
(b) <i>Children's Zoo, Dickinson Park (Admission):—</i>	
Adults	0 05
Children under 14 years	Free.
(c) <i>Trampolines:—</i>	
Per five minutes	0 05”

T.A.L.G. 5/69/36.

Administrator's Notice No. 124.] [21 February 1962.
HEALTH COMMITTEE OF LESLIE.—AMENDMENT TO HEALTH REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following regulations, which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance:—

LESLIE HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT TO HEALTH REGULATIONS.

Amend Part VI of the Health Regulations of the Leslie Health Committee, published under Administrator's Notice No. 168, dated the 25th March, 1927, as amended, by the deletion of section 14 and the addition of the following after section 31:—

“*Schedule of Fees.*

1. For the slaughtering of animals and the inspection of carcasses, including the use of lairages with water for any period not exceeding 24 hours, and the use of the hanging hall for slaughtered animals for any period not exceeding 12 hours:—

	R c
(1) For large stock over 6 months old, each ...	1 55
(2) For large stock under 6 months old, each ...	0 38

- | | |
|--|------------------|
| | R c |
| (3) Vir skape of bokke, elk | 0 38 |
| (4) Vir varke bo-die gewig van 50 lb., elk | 0 90 |
| (5) Vir varke onder die gewig van 50 lb., elk ... | 0 65 |
| 2. Vir die huur van een vellekamer, per maand | 4 00 |
| 3. Vir die herinspeksie van slagtersvleis en die bestempeling van sodanige vleis, 'n minimum bedrag gelykstaande aan 50 persent van die toepaslike gelde gemeld in item 1. | |
| 4. Die voorafgaande tariewe sluit nie bedrae wat betaalbaar is aan die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede in nie." | T.A.L.G. 5/2/92. |

- | | |
|--|------------------|
| | R c |
| (3) For sheep and goats, each | 0 38 |
| (4) For pigs over the weight of 50 lb., each ... | 0 90 |
| (5) For pigs under the weight of 50 lb., each ... | 0 65 |
| 2. For hire of one skin room, per month | 4 00 |
| 3. For the re-inspection of butcher's meat and the stamping of such meat: A minimum amount equal to 50 per cent of the appropriate fees referred to in item 1. | |
| 4. The foregoing tariffs do not include amounts which may be payable to the Livestock and Meat Industries Control Board." | T.A.L.G. 5/2/92. |

Administrateurskennisgewing No. 125.] [21 Februarie 1962.
GESONDHEIDSKOMITEE VAN TRICHARD.—
VERKEERSREGULASIES.

Administrator's Notice No. 125.] [21 February 1962.
TRICHARD HEALTH COMMITTEE.—TRAFFIC
REGULATIONS.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge subartikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende regulasies deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is:—

The Administrator hereby, in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following regulations, which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance:—

GESONDHEIDSKOMITEE VAN TRICHARD.—VERKEERS-
REGULASIES.

TRICHARD HEALTH COMMITTEE.—TRAFFIC REGULATIONS.

Die Verkeersverordeninge en -regulasies afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 648 van 24 Augustus 1960, word hierby *mutatis mutandis* van toepassing gemaak op die regsgebied van die Gesondheidskomitee van Trichard, en as volg gewysig:—

The Traffic By-laws and Regulations, published under Administrator's Notice No. 648, dated the 24th August, 1960, are hereby applied, *mutatis mutandis*, to the area of jurisdiction of the Trichard Health Committee, and amended as follows:—

1. Deur die volgende na paragraaf (7) van artikel 149 toe te voeg:—
 - „(8) (a) Die Regulasies op Weë en Strate, van die Gesondheidskomitee van Trichard, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 239 van 13 Mei 1927.
 - (b) Die Regulasies insake die Lisensiëring van Voertuie, ens., van die Gesondheidskomitee van Trichard, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 611 van 14 November 1934.
 - (c) Die Snelheidsgrensregulasie van die Gesondheidskomitee van Trichard, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 71 van 29 Januarie 1936.”
2. Deur die volgende aan die einde van die regulasies toe te voeg:—

1. By the addition of the following after paragraph (7) of section 149:—
 - “ (8) (a) The Regulations relating to Roads and Streets of the Trichard Health Committee, published under Administrator's Notice No. 239, dated the 13th May, 1927.
 - (b) The Regulations for the Licensing of Vehicles, etc., of the Trichard Health Committee, published under Administrator's Notice No. 611, dated the 14th November, 1934.
 - (c) The Speed Limit Regulation of the Trichard Health Committee, published under Administrator's Notice No. 71, dated the 29th January, 1936.”
2. By the addition of the following at the end of the regulations:—

„AANHANGSEL.

“ ANNEXURE.

(Van toepassing op die Gesondheidskomitee van Trichard.)

(Applicable to the Trichard Health Committee.)

BYLAE A.

SCHEDULE A.

Beskrywing van voertuig.	Jaarliks.
	R c
1. Elke trapfiets	0 20
2. Elke voertuig (uitgesonderd 'n trapfiets en 'n motorvoertuig), per wiel	0 25
3. Oordrag van voertuiglisensie	0 25
4. Duplikaatlisensie, indien oorspronklike verlore geraak het of vernietig is	0 20
5. Duplikaat van lisensieplaatjies, indien oorspronklike verlore geraak het of vernietig is	0 20

Description of Vehicle.	Yearly.
	R c
1. Each pedal cycle	0 20
2. Each vehicle (excluding a pedal cycle and a motor vehicle), per wheel	0 25
3. Transfer of vehicle licence	0 25
4. Duplicate licence, in the event of the original one being lost or destroyed ...	0 20
5. Duplicate of licence plates, in the event of the original one being lost or destroyed	0 20

Alle voertuie wat na 30 Junie van enige jaar aangeskaf word, moet die helfte van bovermelde lisensiegelde betaal ten opsigte van die res van die jaar.”

All vehicles acquired after 30th June in any year, shall pay half of the aforesaid licence fees with regard to the rest of the year.”

T.A.L.G. 5/98/105.

T.A.L.G. 5/98/105.

Administrateurskennisgewing No. 126.] [21-Februarie 1962.
MUNISIPALITEIT TZANEEN. — WYSIGING VAN EENVORMIGE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is: —

MUNISIPALITEIT TZANEEN.—WYSIGING VAN EENVORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge en -Regulasies van toepassing op die Munisipaliteit Tzaneen, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikel 43 en subartikels (a), (b) en (c) van artikel 44 te skrap en dit deur die volgende te vervang: —

„43. Met ingang van die datum van publikasie hiervan word vullisblikke deur die Raad verskaf: Met dien verstande dat vullisblikke wat voor bedoelde datum in gebruik was, in gebruik sal bly vir solank hulle geskik is vir die doeleindes van die Raad se vullisverwyderingsdiens. Die eienaar of okkupeerder van elke perseel ten opsigte waarvan 'n vullisblik deur die Raad verskaf word, moet maandeliks van die datum van sodanige verskaffing af 'n bedrag van 15c per vullisblik aan die Raad betaal benewens enige ander vordering ten opsigte van die vullisverwyderingsdiens.

44. Iedere sodanige okkupeerder moet te alle tye sodanige bakke dig toe hou, behalwe wanneer vullis daarin gegooi of daaruit weggedoen word.”

T.A.L.G. 5/77/71.

Administrateurskennisgewing No. 128.] [21 Februarie 1962.
MUNISIPALITEIT BETHAL. — WYSIGING VAN „BIJWETTEN BETREKKING HEBBENDE OP DE LEVERING EN HET GEBRUIK VAN ELEKTRIESE KRACHT.”

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is: —

MUNISIPALITEIT BETHAL.—WYSIGING VAN „BIJWETTEN BETREKKING HEBBENDE OP DE LEVERING EN HET GEBRUIK VAN ELEKTRIESE KRACHT.”

Die „Bijwetten betrekking hebbende op die Levering en Het Gebruik van Elektriese Kracht”, van die Munisipaliteit Bethal, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 481 van 30 November 1916, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig: —

1. Deur—

- (a) die opskrif „Deel I” voor die opskrif „Definitie” in artikel 1 in te voeg;
- (b) die opskrif „Deel II” voor die opskrif „Tarief voor de Levering van Elektriciteit voor Verlichting of ander doeleinden” in te voeg;
- (c) die opskrif „Deel III” voor die opskrif „Regulasies Voor de verbinding van diensthooftgeleidingen met het eigendom van verbruiker en de levering van elektriese kracht voor verlichting- en krachtdoeleinden te zamen met voorschriften als leidraad voor verbruikers en aannemers voor de installatie van draden voor elektriese verlichting, fittings, motoren en andere bijbehorende artikelen.” in te voeg; en
- (d) die opskrif „Deel IV” voor die opskrif „Voorschriften voor Installatiewerk” in te voeg.

Administrator's Notice No. 126.] [21 February 1962.
TZANEEN MUNICIPALITY. — AMENDMENT TO UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance: —

TZANEEN MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.

Amend the Uniform Public Health By-laws and Regulations, applicable to the Tzaneen Municipality, published under Administrator's Notice No. 148, dated the 21st February, 1951, as amended, by the deletion of section 43 and sub-sections (a), (b) and (c) of section 44 and the substitution therefor of the following:—

“43. With effect from the date of publication hereof refuse receptacles will be supplied by the Council: Provided that refuse receptacles in use previous to the said date, will stay in use as long as they are suitable for the purposes of the Council's refuse removal service. The owner or occupier of each premises in respect of which the Council provides a refuse receptacle, shall from the date of such provision pay to the Council the sum of 15c monthly for each refuse receptacle in addition to any other charge in respect of the refuse removal service.

44. Every such occupier shall at all times keep such receptacles tightly closed save when refuse is being deposited therein or discharged therefrom.”

T.A.L.G. 5/77/71.

Administrator's Notice No. 128.] [21 February 1962.
BETHAL MUNICIPALITY. — AMENDMENT TO BY-LAWS GOVERNING THE SUPPLY AND USE OF ELECTRIC ENERGY.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance: —

BETHAL MUNICIPALITY. — AMENDMENT TO BY-LAWS GOVERNING THE SUPPLY AND USE OF ELECTRIC ENERGY.

Amend the By-laws Governing the Supply and Use of Electric Energy of the Bethal Municipality published under Administrator's Notice No. 481, dated the 30th November, 1916, as amended, as follows:—

1. By the insertion—

- (a) before the heading “Definition” in section 1 of the heading “Part I”;
- (b) before the heading “Tariff for the Supply of Electricity for Lighting or other Purposes” of the heading “Part II”;
- (c) before the heading “Regulations for the Connection of Service Mains to Consumer's Premises and the Supply of Electric Energy for Lighting and Power Purposes, together with Rules for the Guidance of Consumers and Contractors for the Installation of Wires for Electric Lighting, Fittings, Motors and other Accessories,” of the heading “Part III”;
- (d) before the heading “Rules for Installation Work” of the heading “Part IV”.

2. Deur items 1, 2 en 3 van paragraaf (a) van Deel II te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

2. By the deletion of items 1, 2 and 3 of paragraph (a) of Part II and the substitution therefor of the following:—

„Tarief No.	Opskrif.	Dienskoste (per kamer per maand).	Koste per gelewerde eenheid.	Minimum betaling per maand.
1	Vir huishoudelike doeleindes— Alternatief (a), uniforme tarief.....	c	R c	c
	Alternatief (b), huishoudelike tarief.....	30	0.05	60
2	Vir kantore, winkels, pakhuisse, sale en skole:— Alternatief (a), uniforme tarief.....	30	0.85	60
	Alternatief (b), gekombineerde tarief.....	30	0.05	60
3	Provinsiale koshuise, hotelle en hospitale:— Alternatief (a), uniforme tarief.....	30	0.85	60
	Alternatief (b), gekombineerde tarief.....	30	0.05	60

„Tariff No.	Heading.	Service Charge (per Room per Month).	Charge per Unit Supplied.	Minimum Payment per Month.
1	For domestic purposes:— Alternative (a), flat rate.....	c	R c	c
	Alternative (b), domestic rate.....	30	0.05	60
2	For offices, shops, stores, halls and schools:— Alternative (a), flat rate.....	30	0.85	60
	Alternative (b), combined rate.....	30	0.05	60
3	Provincial hostels, hotels and hospitals:— Alternative (a), flat rate.....	30	0.85	60
	Alternative (b), combined rate.....	30	0.05	60

3. Deur die bedrag „1.00d.” onder die kolom „Tarief per gelewerde eenheid” in item 4 van paragraaf (a) van Deel II te skrap en dit deur die bedrag „0.85c” te verander.

4. Deur die bedrag „0.1d.” in subparagraaf (c) van item 4 van paragraaf (a), Deel II onder die opskrif „Kragverbruikers op grootskaal” te skrap en dit deur die bedrag „0.1c” te vervang.

5. Deur artikel 5 van Deel III te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„5. Die Raad verrig alle aansluitingswerk met die hooftoevoerleiding: Met dien verstande dat die hooftoevoerleiding verby die perseel gaan of aangrensend daartoe is.

Die tarief vir so 'n diensaansluiting is as volg:—

Enkelfase (2 drade): R20.

Drie fases (4 drade): R35.

Met dien verstande dat die eiendom nie meer as 100 voet binne die grens is nie.

Indien enige verdere paal of pale nodig is, is die koste daarvan die kosprys aan die Raad, plus die koste van alle kables, drade en alle ander materiale.

Aansluitings sal in alle gevalle bognonds gemaak word tensy dit deur die elektriese stadsingenieur nodig geag word dat 'n ondergrondse aansluiting gemaak moet word, in watter geval die arbeid en materiaal bereken sal word teen kosprys, of deur die verbruiker verskaf kan word onderworpe aan die goedkeuring van die elektriese stadsingenieur.”

T.A.L.G. 5/36/7.

3. By the deletion of the amount “1.00d.” under the column “Charge per Unit Supplied” in item 4 of paragraph (a) of Part II and the substitution therefor of the amount “0.85c”.

4. By the deletion of the amount “0.1d.” in sub-paragraph (c) under the heading “Large Power Users” in item 4 of paragraph (a), Part II and the substitution therefor of the amount “0.1c”.

5. By the deletion of section 5 of Part-III and the substitution therefor of the following:—

“5. The Council will execute all the work of connection with the supply mains: Provided that the supply mains pass the premises or are adjacent thereto.

The charges for such service connections shall be as follows:—

Single-phase (2 wire): R20.

Three-phase (4 wire): R35.

Provided that the premises are not more than 100 feet inside the boundary.

If any extra pole or poles is/are required, this will be charged for at cost price to the Council, together with all cable, wire and all other materials.

Connections will be made overhead in all cases, unless it is considered necessary by the town electrical engineer that an underground connection should be made, and in such case the labour and material will be charged at cost price, or may be provided by the consumer, subject to the approval of the town electrical engineer.”

T.A.L.G. 5/36/7.

Administrateurskennisgewing No. 130.] [21 Februarie 1962.
PROVINSIALE RAAD VAN TRANSVAAL.—TUSSENVERKIESINGS: KIESAFDELINGS JOHANNESBURG-NOORD, NIGEL, PARKTOWN, PRETORIA-SUNNYSIDE, SPRINGS.

Ooreenkomstig artikels sewe-en-tagtig en agt-en-tagtig van die Wet tot Konsolidasie van Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946), soos gewysig, word die volgende besonderhede betreffende die verkiesing van lede van die Provinsiale Raad van Transvaal vir die Kiesafdelings teenoor hulle name aangedui, vir algemene inligting gepubliseer:—

T.A.P.R. 20/2/11.

Administrator's Notice No. 130.] [21 February 1962.
PROVINCIAL COUNCIL OF TRANSVAAL.—BY-ELECTIONS: ELECTORAL DIVISIONS OF JOHANNESBURG NORTH, NIGEL, PARKTOWN, PRETORIA-SUNNYSIDE, SPRINGS.

In accordance with sections eighty-seven and eighty-eight of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946), as amended, the following details relating to the election of members of the Provincial Council of Transvaal for the Electoral Divisions indicated opposite their names, are published for general information.

T.A.P.C. 20/2/11.

Kiesafdeling. <i>Electoral Division.</i>	Naam van persoon verkose verklaar. <i>Name of Person Declared Elected.</i>	Datum waarop verkose verklaar. <i>Date on which Declared Elected.</i>	Stemme uitgebring op. <i>Votes Polled for.</i>	Stemme uitgebring op. <i>Votes Polled for.</i>	Getal stemme verwerp. <i>Number of Votes Rejected.</i>	Totale getal stemme uitgebring. <i>Total Number of Votes Polled.</i>	Getal kiesers op Kieserslys. <i>Number of Voters on Voters' List.</i>
Johannesburg-Noord/ <i>North</i>	van der Merwe, Ockert Tobias	14/2/62	Harvey, R. N. 4,191	van der Merwe, 4,948 O. T.	23	9,162	13,884
Nigel.....	Visagie, Johannes Hendrik	10/1/62	Onbestrede/ <i>Unopposed</i>	—	—	—	—
Parktown.....	Lewis, Patrick Robert Brian	14/2/62	Brigish, C. H. 4,382	Lewis, P. R. B. 4,847	41	9,270	12,775
Pretoria-Sunnyside....	Kruger, James Thomas	10/1/62	Onbestrede / <i>Unopposed</i>	—	—	—	—
Springs.....	Meter, Andries.....	14/2/62	Grobler, W. S. 3,372 J.	Meter A..... 4,980	40	8,392	13,103

Administrateurskennigewing No. 127.] [21 Februarie 1962.
MUNISIPALITEIT BOKSBURG.—WYSIGING VAN
SANITÊRE TARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT BOKSBURG.—WYSIGING VAN SANITÊRE
TARIEF.

Die Sanitêre Tarief van die Munisipaliteit Boksburg, afgekondig by Administrateurskennigewing No. 880 van 3 Oktober 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende aan artikel 4 toe te voeg:—

„Met dien verstande dat 'n minimum vordering van R1 per maand ten opsigte van iedere, opgaartenk wat bedien word, gehef sal word.”

T.A.L.G. 5/81/8.

Administrateurskennigewing No. 129.] [21 Februarie 1962.
GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE
GEBIEDE.—WYSIGING VAN VERORDENINGE
VIR DIE BEHEER VAN EN DIE VERBOD OP
DIE AANHOU VAN DIERE EN PLUIMVEE
OP ERWE IN DORPE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.—
WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE BEHEER VAN
EN DIE VERBOD OP DIE AANHOU VAN DIERE EN PLUIM-
VEE OP ERWE IN DORPE.

Die Verordeninge vir die Beheer van en die Verbod op die Aanhou van Diere en Plumvee op Erwe in Dorpe, van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennigewing No. 744 van 23 Oktober 1957, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig:—

1. Deur die inleidingsparagraaf van artikel 3 en paragraaf (a) van artikel 3 (a) te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„3. Niemand mag enige diere aanhou of laat aanhou nie—

(a) op erwe in dorpe en in gebiede genoem in Bylae A by hierdie verordeninge.”

2. Deur in Bylae A die uitdrukking „Gedeeltes 162/a/3, a/3/A, Rest. 3/A, 3/b/3/A, 2/b/3/A, 1/b/3/A, 2/A & Rest./b/3/A van die plaas Derdepoort 326—J.R.”, toe te voeg.

T.A.L.G. 5/74/111.

Administrator's Notice No. 127.] [21 February 1962.
BOKSBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO
SANITARY TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

BOKSBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SANITARY
TARIFF.

Amend the Sanitary Tariff of the Boksburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 880, dated the 3rd October, 1951, as amended by the addition of the following to section 4:—

“Provided that a minimum charge of R1 per month shall be raised in respect of each and every tank serviced.”

T.A.L.G. 5/81/8.

Administrator's Notice No. 129.] [21 February 1962.
PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMEND-
MENT TO BY-LAWS FOR CONTROLLING AND
PROHIBITING THE KEEPING OF ANIMALS
AND POULTRY ON ERVEN IN TOWNSHIPS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT TO
BY-LAWS FOR CONTROLLING AND PROHIBITING THE
KEEPING OF ANIMALS AND POULTRY ON ERVEN IN
TOWNSHIPS.

Amend the By-laws for Controlling and Prohibiting the Keeping of Animals and Poultry on Erven in Townships of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 744, dated the 23rd October, 1957, as amended, as follows:—

1. By the deletion of the introductory clause to section 3 and paragraph (a) of section 3 and the substitution therefor of the following:—

“3. No person shall keep or allow to be kept any animals—

(a) on erven in townships and in areas specified in Schedule A to these by-laws.”

2. By the addition to Schedule A of the following: “Portions 162/a/3, a/3/A, Rem. 3/A, 3/b/3/A, 2/b/3/A, 1/b/3/A, 2/A and Rem./b/3/A of the farm Derdepoort 326—J.R.”

T.A.L.G. 5/74/111.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 25 VAN 1962:

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERF No. 1223, DORP
WESTONARIA.

Hierby word bekendgemaak dat die Stadsraad van Westonaria ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Ophëffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1223, Dorp Westonaria, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir winkels, besigheidpersele, woonhuise, woongeboue, kantore en professionele kamers op alle vloere, woonstelle, plekke van onderrig, inrigtings, gemeenskapsale op alle vloere behalwe die grondvloer op voorwaarde dat geboue opgerig en gebruik mag word op die erf met die spesiale toestemming van die Stadsraad van Westonaria vir ander doeleindes behalwe die oprigting en gebruik vir industriële geboue en handelshuise.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die bestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of verhoër in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 7 Februarie 1962.

KENNISGEWING No. 26 VAN 1962.

KEMPTON PARK DORPSAANLEGSKEMA No. 1/4.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Kempton Park aansoek gedoen het om Kempton Park-dorpsaanlegskema No. 1, 1952, te wysig ten einde die dryf van 'n visbraaiersaak op Gedeelte 58 ('n gedeelte van Gedeelte C) van die plaas Rietfontein No. 32, distrik Kempton Park, toe te laat.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Kempton Park-dorpsaanlegskema No. 1/4 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Kempton Park en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 20 Maart 1962 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 7 Februarie 1962.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 25 OF 1962.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERF No. 1223, WESTONARIA
TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by the Town Council of Westonaria in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1223, Westonaria Township, to permit the erf being used for special business purposes on which buildings may be erected and used for the purposes of shops, business premises, dwelling-houses, residential buildings, offices and professional apartments on all floors, flats, places of instruction, institutions, social halls on all floors, except the ground floor: Provided that buildings may be erected and used on the said erf with the special consent of the Westonaria Town Council for other purposes, except for the erection and use of industrial buildings and warehouses.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 7th February, 1962. 7-14-21

NOTICE No. 26 OF 1962.

KEMPTON PARK TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/4.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Kempton Park has applied for Kempton Park Town-planning Scheme No. 1, 1952, to be amended in order to permit of a fish frying business being conducted on Portion 58 (a portion of Portion C) of the farm Rietfontein No. 32; District Kempton Park.

This amendment will be known as Kempton Park Town-planning Scheme No. 1/4.

Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Kempton Park, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 20th March, 1962.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 7th February, 1962. 7-14-21

KENNISGEWING No. 27 VAN 1962.

NOORDELIKE JOHANNESBURG STREEK-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/4.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite Stedelike Gebiede aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburg Streek-dorpsaanlegskema, soos volg te wysig:—

- (a) Restant van Gedeelte 2 van die noordelike gedeelte van die plaas Syferfontein No. 51—I.R. (voorgestelde dorp Atholhurst) met 'n bestaande digtheidsonering van een woonhuis per 40,000 vierkante voet na 'n digtheid van een woonhuis per 20,000 vierkante voet.
- (b) Gedeelte J van gedeelte, Gedeelte H van gedeelte, restant van gedeelte van gedeelte en restant van die suidwestelike gedeelte van die plaas Zandfontein No. 42—I.R. (voorgestelde dorp Glenadryn) met 'n bestaande digtheidsonering van een woonhuis per 40,000 vierkante voet na 'n digtheid van een woonhuis per 12,000 tot 20,000 vierkante voet ooreenkomstig die uitleg van die voorgestelde dorp wat onderworpe is aan die Administrateur se goedkeuring.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Noordelike Johannesburg Streek-dorpsaanlegskema No. 1/4 genoem sal word) lê in die kantoor van die Sekretaris/Tesourier van die Gesondheidsraad vir Buite Stedelike Gebiede, Pretoria, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae. Verdere besonderhede lê ook ter insae in Kamer No. 506 van die Takkantoor van die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede, Armadale House, Breestraat 261, Johannesburg.

Allé eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 21 Maart 1962 die Sekretaris van die Dorperaad, by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 7 Februarie 1962.

KENNISGEWING No. 28 VAN 1962.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP CARLTONVILLE UITBREIDING No. 9.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Carltonville Estates, Beperk, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Twyfelvlakte No. 105—I.Q., distrik Oberholzer, wat bekend sal wees as Carletonville Uitbreiding No. 9.

Die voorgestelde dorp lê suidwes van en grensende aan die dorp Oberholzer Uitbreiding No. 1.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil inleen, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding wees.

NOTICE No. 27 OF 1962.

NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/4.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Peri-Urban Areas Health Board has applied for Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme to be amended as follows:—

- (a) Remainder of Portion 2 of the northern portion of the farm Syferfontein No. 51—I.R. (proposed Atholhurst Township), at present zoned at a density of one dwelling per 40,000 square feet to a density of one dwelling per 20,000 square feet.
- (b) Portion J of portion, Portion H of portion, remainder of portion of portion and remainder of the south-western portion of the farm Zandfontein No. 42—I.R. (proposed Glenadryn Township) at present zoned at a density of one dwelling per 40,000 square feet to a density of one dwelling per 12,000 to 20,000 square feet according to the layout of the proposed township to be approved by the Administrator.

This amendment will be known as Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme No. 1/4. Further particulars of this scheme are lying for inspection at the office of the Secretary/Treasurer Peri-Urban Areas Health Board, 320 Schoeman Street, Pretoria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria. Further particulars are also lying for inspection in Room No. 506 of the Branch Office of the Peri-Urban Areas Health Board, Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 21st March, 1962.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 7th February, 1962.

7-14-21-28

NOTICE No. 28 OF 1962.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF CARLETONVILLE EXTENSION No. 9 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Carletonville Estates, Limited, for permission to lay out a township on the farm Twyfelvlakte No. 105—I.Q., District of Oberholzer, to be known as Carletonville Extension No. 9.

The proposed township is situate south-west of and abuts Oberholzer Extension No. 1 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 14 Januarie 1962.

KENNISGEWING No. 29 VAN 1962.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF No. 705, DORP ERASMIA.

Hierby word bekendgemaak dat Homo Eiendomme (Edms.), Bpk., ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 705, Dorp Erasmia, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van 'n polisiestasie gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 14 Februarie 1962.

KENNISGEWING No. 30 VAN 1962.

DELAREYVILLE DORPSAANLEGSKEMA.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Dorperaad die Dorpsaanlegskema van die Dorpsraad van Delareyville ontvang het en dat besonderhede van hierdie skema in die kantoor van die Stadsklerk van Delareyville en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, dit wil sê, op of voor 27 Maart 1962, die sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 14 Februarie 1962.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 14th January, 1962.

14-21-28

NOTICE No. 29 OF 1962.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 705, ERASMIA TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Homo Properties (Pty.), Ltd., in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 705, Erasmia Township, to permit the erf being used for the erection of a police station.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 14th February, 1962.

14-21-28

NOTICE No. 30 OF 1962.

DELAREYVILLE TOWN-PLANNING SCHEME.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town-planning Scheme of the Village Council of Delareyville has been received by the Townships Board and that particulars of this scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Delareyville and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 27th March, 1962.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 14th February, 1962.

14-21-28

KENNISGEWING No. 31 VAN 1962.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP
DANIAPARK.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat J. E. van Zyl, W. H. van Zyl, H. S. van Zyl en S. S. Williamson aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90—I.R., distrik Germiston, wat bekend sal wees as Daniapark.

Die voorgestelde dorp lê noordwes van en grensende aan die dorp Bedfordview Uitbreiding No. 34.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afleë op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Februarie 1962.

KENNISGEWING No. 32 VAN 1962.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP
ELLISRAS UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat H. J. Oberholzer, J. A. Oberholzer, N. P. J. van Rensburg en P. I. Fourie aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Waterkloof No. 502—L.Q., distrik Waterberg, wat bekend sal wees as Ellisras Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê aan weerskante van die Vaalwater-Stockpoort pad, ongeveer 'n halfmyl noord van die dorp Ellisras.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afleë op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

NOTICE No. 31 OF 1962.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF DANIAPARK
TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by J. E. van Zyl, W. H. van Zyl, H. S. van Zyl and S. S. Williamson for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein No. 90—I.R., District Germiston, to be known as Daniapark.

The proposed township is situate north-west of and abuts Bedfordview Extension No. 34 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board

Pretoria, 21st February, 1962.

21-28-7

NOTICE No. 32 OF 1962.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF ELLISRAS
EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by H. J. Oberholzer, J. A. Oberholzer, N. P. J. van Rensburg and P. I. Fourie for permission to lay out a township on the farm Waterkloof No. 502—L.Q., District Waterberg, to be known as Ellisras Extension No. 2.

The proposed township straddles the Vaalwater-Stockpoort Road, approximately half a mile north of Ellisras Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Februarie 1962.

KENNISGEWING No. 33 VAN 1962.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP
ARCADIA UITBREIDING No. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Mischa Ludwig Pauer Slabbert aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Rietfontein No. 321—J.R., distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Arcadia Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grensende aan die dorp Riviera.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Februarie 1962.

KENNISGEWING No. 34 VAN 1962.

VOORGESTELDE STIGTING VAN INDIËRDORP
CEDRELA.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Dorpsraad van Koster aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Kleinfontein No. 463—J.P., distrik Rustenburg, wat bekend sal wees as Cedrela.

Die voorgestelde dorp lê suid van die begraafplaas van die dorp Koster, grensende aan die spoorlyn-reserwe.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st February, 1962.

21-28-7

NOTICE No. 33 OF 1962.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF ARCADIA
EXTENSION No. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Mischa Ludwig Pauer Slabbert, for permission to lay out a township on the farm Rietfontein No. 321—J.R., District Pretoria, to be known as Arcadia Extension No. 1.

The proposed township is situate east of and abuts Riviera Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st February, 1962.

21-28-7

NOTICE No. 34 OF 1962.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF CEDRELA
INDIAN TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Koster Village Council for permission to lay out a township on the farm Kleinfontein No. 463—J.P., District Rustenburg, to be known as Cedrela.

The proposed township is situate south of the cemetery of Koster Township and abuts the railway line reserve.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person

getuienis voor die Raad afleë op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad

Pretoria, 21 Februarie 1962.

KENNISGEWING No. 35 VAN 1962.

BENONI-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/25.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni aansoek gedoen het om Benoni-dorpsaanlegskema No. 1, 1948, soos volg te wysig:—

- (1) Deur die gebruikstreek indeling van Standplaas No. 2667, Hoofrifweg, Benoni, te verander vir „Spesiale Gebruik” vir „Mineraalwaterfabriek wat nie 'n rookoorlas veroorsaak nie en wat meganiese stokers gebruik en sulke ander toestelle soos deur die stadsingenieur goedgekeur mag word”.
- (2) Deur die gebruikstreekindeling van Standplaas No. 2666 te wysig deur die skraping van die beperking ten opsigte van die gebruik van steenkool as brandstof en die vervanging daarvan deur dieselfde beperking soos op Standplaas No. 2667 van toepassing is.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Benoni-dorpsaanlegskema No. 1/25 genoem sal word) lê in die kantoor van die stadsklerk van Benoni en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 6 April 1962, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Februarie 1962.

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.*

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verseëldde koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 21st February, 1962. 21-28-7

NOTICE No. 35 OF 1962.

BENONI TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/25.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Benoni has applied for Benoni Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended as follows:—

- (1) To rezone Stand No. 2667, Main Reef Road, Benoni, for “Special use” as “Mineral Water Factory not creating smoke nuisance and using mechanical stokers and such other devices as may be approved by the Town Engineer”.
- (2) To amend the zoning of Stand No. 2666 by the deletion of the restriction against the use of coal as fuel and imposing similar restrictions to those relating to Stand No. 2667.

This amendment will be known as Benoni Town-planning Scheme No. 1/25.

Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Benoni, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 6th April, 1962.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 21st February, 1962, 21-28-7

TENDERS.

*All tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

<i>Tender No.</i>	<i>Artikels.</i>	<i>Sluitingsdatum.</i>	<i>Tender No.</i>	<i>Articles.</i>	<i>Closing Date.</i>
H.A. 137/62	Verbandgoed.....	9 Maart 1962.	H.A. 137/62	Bandages and dressings.....	9th March, 1962.
R.F.T. 130/62	Sweis- en snytoestelle (oksiasetieleen)	9 Maart 1962.	R.F.T. 130/62	Welding and cutting sets, oxyacetylene	9th March 1962.
R.F.T. 131/62	Suigslang.....	9 Maart 1962.	R.F.T. 131/62	Suction hose.....	9th March 1962.
R.F.T. 132/62	Asfaltsement.....	9 Maart 1962.	R.F.T. 132/62	Asphalt cement.....	9th March, 1962.
R.F.T. 133/62	Vloeibitumenpadsement.....	9 Maart 1962.	R.F.T. 133/62	Outback bituminous road cement..	9th March, 1962.
R.F.T. 134/62	Petrolaangedrewe handelstipe-motorvoertuie	9 Maart 1962.	R.F.T. 134/62	Commercial types of petrol-driven vehicles	9th March, 1962.
R.F.T. 135/62	Motorwatersproeiers.....	9 Maart 1962.	R.F.T. 135/62	Motor water sprinklers.....	9th March 1962.
P.F.T. 136/62	Verskaffing van swaar, medium en ligte sedan motorkarre	2 Maart 1962.	P.F.T. 136/62	Supply of heavy, medium and light sedan cars	2nd March 1962.
H.B. 153/62	Glasbekers.....	9 Maart 1962.	H.B. 153/62	Jugs glass.....	9th March, 1962.
R.F.T. 144/62	Afslaersdienste.....	9 Maart 1962.	R.F.T. 144/62	Auctioneering services.....	9th March 1962.
R.F.T. 155/62	Grassnymasjiene.....	9 Maart 1962.	R.F.T. 155/62	Grass cutting machines.....	9th March, 1962.
T.O.D. 161/62	Koeverte.....	9 Maart 1962.	T.O.D. 161/62	Envelopes.....	9th March 1962.
T.O.D. 162/62	Linodrukink.....	9 Maart 1962.	T.O.D. 162/62	Lino Printing ink.....	9th March 1962.
T.O.D. 163/62	Borduurgare.....	9 Maart 1962.	T.O.D. 163/62	Cotton, embroidery.....	9th March 1962.
T.O.D. 164/62	Borduurwol.....	9 Maart 1962.	T.O.D. 164/62	Wool, embroidery.....	9th March 1962.
T.O.D. 165/62	Breiwol.....	9 Maart 1962.	T.O.D. 165/62	Wool, knitting.....	9th March 1962.
T.O.D. 166/62	Vilt.....	9 Maart 1962.	T.O.D. 166/62	Felt.....	9th March 1962.
T.O.D. 167/62	Naalde, borduur-, brei- en-naai-...	9 Maart 1962.	T.O.D. 167/62	Needles, crewel, knitting and sewing	9th March 1962.
T.O.D. 168/62	Materiaal, fynlinne, graslinne en Kaliko	9 Maart 1962.	T.O.D. 168/62	Materials, Longcloth, Holland and Calico	9th March 1962.
T.O.D. 169/62	Papier, Vou-, teken-, pastel- en koerant-	23 Maart 1962.	T.O.D. 169/62	Paper, fo ding, drawing, pastel and newsprint	23rd March 1962.
T.O.D. 170/62	Passers, tekendriehoek en tekenhake	23 Maart 1962.	T.O.D. 170/62	Compasses and set- and T-squares.	23rd March 1962.
T.O.D. 171/62	Materiaal, borduurgaas.....	23 Maart 1962.	T.O.D. 171/62	Material, embroidery canvas.....	23rd March 1962.
T.O.D. 172/62	Materiaal, katoen, geruit.....	23 Maart 1962.	T.O.D. 172/62	Material, cotton, Gingham.....	23rd March 1962.
T.O.D. 173/62	Materiaal, borduurgoingsak.....	23 Maart 1962.	T.O.D. 173/62	Material, embroidery Hessian....	23rd March 1962.
T.O.D. 174/62	Materiaal, Tobralco.....	23 Maart 1962.	T.O.D. 174/62	Material, Tobralco.....	23rd March 1962.
T.O.D. 175/62	Materiaal, flanellet, gordyn en katoen	23 Maart 1962.	T.O.D. 175/62	Material, flannelette, curtain and cotton	23rd March 1962.
T.O.D. 176/62	Kant en skuinsstrook.....	23 Maart 1962.	T.O.D. 176/62	Lace and bias binding.....	23rd March 1962.
T.O.D. 177/62	Meetbande, knope en skêre.....	23 Maart 1962.	T.O.D. 177/62	Tape measures, buttons and scissors.	23rd March 1962.
P.F.T. 178/62	Verkoop van oortollige en/of ondiensbare motorvoertuie	16 Maart 1962.	R.F.T. 178/62	Sale of redundant and/or unserviceable motor vehicles	16th March 1962.
H.B. 67/62..	Toiletpapier.....	23 Maart 1962.	H.B. 67/62..	Toilet paper.....	23rd March 1962.
H.C. 186/62	Terylene gordyngaas 59" tot 61" breed	23 Maart 1962.	H.C. 186/62	Terylene curtain netting 59" to 61" wide	23rd March 1962.
H.C. 187/62	Roomkleurige geribde gordynstof 48" tot 50" breed	23 Maart 1962.	H.C. 187/62	Cream repp curtaining 48" to 50" wide	23rd March 1962.
H.C. 188/62	Gebleeke katoenlint, 3" breed....	23 Maart 1962.	H.C. 188/62	Bleached cotton tape, 3" wide....	23rd March 1962.
H.B. 205/62	Mieliestysel.....	23 Maart 1962.	H.B. 205/62	Maize starch.....	23rd March 1962.
W.F.T. 180/62	Splinterkern- of dergelyke vlakpaneeldeure	16 Maart 1962.	W.F.T. 180/62	Chipcore or similar flush panel doors	16th March 1962.
W.F.T. 181/62	Swaardienstowe, steenkool en antrasiet	16 Maart 1962.	W.F.T. 181/62	Heavy duty stoves, coal and anthracite	16th March 1962.
W.F.T. 182/62	Komvormige lampskerms.....	16 Maart 1962.	W.F.T. 182/62	Bowl fittings.....	16th March 1962.
W.F.T. 183/62	Kabel, ondergronds, elektries....	16 Maart 1962.	W.F.T. 183/62	Cable, underground, electrical..	16th March 1962.
W.F.T. 184/62	Teaterligte.....	16 Maart 1962.	W.F.T. 184/62	Theatre lights.....	16th March 1962.
R.F.T. 185/62	Selfaangedrewe lugbandrollers...	23 Maart 1962.	R.F.T. 185/62	Self-propelled pneumatic rollers..	23rd March 1962.
T.E.D. 189/62	Opstapelbare kindertuinkrukke en tafels, skoolstoel en lessenaars	23 Maart 1962.	T.E.D. 189/62	Stackable kindergarten stools and tables, stackable school chairs and desk-tables	23rd March 1962.
T.E.D. 190/62	Kantoorstoele, staalpyl, nie-draai	23 Maart 1962.	T.E.D. 190/62	Office chairs, tubular steel, non-revolving	23rd March 1962.
T.E.D. 191/62	Beddens, vou, koshuis/hospitaal-tipe	23 Maart 1962.	T.E.D. 191/62	Beds, folding, hostel/hospital type	23rd March 1962.
T.E.D. 192/62	Divans, staal.....	23 Maart 1962.	T.E.D. 192/62	Divans, steel.....	23rd March 1962.
T.E.D. 193/62	Elektriese broodbraaiers, swaardiens	23 Maart 1962.	T.E.D. 193/62	Electric toasters, heavy duty....	23rd March 1962.
T.E.D. 194/62	Elektriese leeslampe.....	23 Maart 1962.	T.E.D. 194/62	Electric reading lamps.....	23rd March 1962.
T.E.D. 195/62	Elektriese ketels, 3-pint, en elektriese stoomstrykysters	23 Maart 1962.	T.E.D. 195/62	Electric kettles, 3 pint and electric steam irons	23rd March 1962.
T.E.D. 196/62	Masjiene, voedselmeng en -kerf..	23 Maart 1962.	T.E.D. 196/62	Machines, food mixing and food slicing	23rd March 1962.

Die Provinsiale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,

Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:-

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Florida Park High School: Rand-Wes: Aanbouings	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Nuwe Provinsialegebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1962. 7 Feb.	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Nuwe Provinsialegebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1962. 2 Maart.
Hoërskool Christiana: Wolmaransstad: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Nuwe Provinsialegebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Feb.	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Nuwe Provinsialegebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	2 Maart.
Hoërskool Nelspruit: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Nuwe Provinsialegebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Feb.	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Nuwe Provinsialegebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	2 Maart.
Laerskool Nelspruit: Elektriese installasie in saal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Nuwe Provinsialegebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Feb.	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Nuwe Provinsialegebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	2 Maart.
Northcliff Primary School: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Nuwe Provinsialegebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Feb.	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Nuwe Provinsialegebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	2 Maart.
Verskaffing, aflewering en oprigting van 'n nuwe stoomketel by Lydenburg-hospitaal. H.C. 179/62	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Bylyn 51), Pretoria	14 Feb.	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	16 Maart.
Laerskool Leeupoort: Pretoria-distrik: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 7, Middelvloer, Blok C, Provinsialegebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081), Pretoria	14 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	2 Maart.
Laerskool Danville: Pretoria-stad: Oprigting van siekekamers	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 7, Middelvloer, Blok C, Provinsialegebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081), Pretoria	14 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	2 Maart.
Hoërskool Clapham: Pretoria-stad: Aanbouings	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 7, Middelvloer, Blok C, Provinsialegebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081), Pretoria	14 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	2 Maart.
Laerskool Krugersdorp-Oos: Rand-Wes: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 7, Middelvloer, Blok C, Provinsialegebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081), Pretoria	14 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	2 Maart.
Hoërskool Jan de Klerk: Rand-Wes: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 7, Middelvloer, Blok C, Provinsialegebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081), Pretoria	14 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	2 Maart.
Laerskool Panorama: Middeldburg: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 7, Middelvloer, Blok C, Provinsialegebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081), Pretoria	14 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	2 Maart.
Laerskool Middeldburg-Suid: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 7, Middelvloer, Blok C, Provinsialegebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081), Pretoria	14 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	2 Maart.
Heidelbergse Onderwyskollege: Teer van gruispaai en opnuut dekking van bestaande tarmacadamoppervlaktes	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 7, Middelvloer, Blok C, Provinsialegebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081), Pretoria	14 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	2 Maart.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 44, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeseer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Florida Park High School: Rand West: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1962. 7th Feb.	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building, Church Street West, Pretoria	1962. 2nd Mar.
Hoërskool Christiana: Wolmaransstad: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Feb.	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building, Church Street West, Pretoria	2nd Mar.
Hoërskool Nelspruit: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Feb.	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building, Church Street West, Pretoria	2nd Mar.
Laerskool Nelspruit: Electrical installation in hall	Tender forms, drawings and specifications	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Feb.	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building, Church Street West, Pretoria	2nd Mar.
Northcliff Primary School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Feb.	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building, Church Street West, Pretoria	2nd Mar.
Supply, delivery and erection of a new steam boiler at Lydenburg Hospital. H.C. 179/62	Tender forms, drawings, specifications and bill of quantities	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 51), Pretoria	14th Feb.	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	16th Mar.
Laerskool Lecuipoort: Pretoria City: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, Church Street West (Private Bag 228) (Phone 3-4081), Pretoria	14th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Mar.
Laerskool Danville: Pretoria City: Erection of sick rooms	Tender forms, drawings and specifications	Room 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, Church Street West (Private Bag 228) (Phone 3-4081), Pretoria	14th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Mar.
Hoërskool Clapham: Pretoria City: Additions	Tender forms, drawings and specifications	Room 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, Church Street West (Private Bag 228) (Phone 3-4081), Pretoria	14th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Mar.
Laerskool Krugersdorp-Oos: Rand West: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, Church Street West (Private Bag 228) (Phone 3-4081), Pretoria	14th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Mar.
Hoërskool Jan de Klerk: Rand West: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, Church Street West (Private Bag 228) (Phone 3-4081), Pretoria	14th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Mar.
Laerskool Panorama: Middelburg: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, Church Street West (Private Bag 228) (Phone 3-4081), Pretoria	14th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Mar.
Laerskool Middelburg-Suid: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, Church Street West (Private Bag 228) (Phone 3-4081), Pretoria	14th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Mar.
Heidelberg College of Education: Tarring of gravel roads and resealing of existing tarmac surfaces	Tender forms, drawings and specifications	Room 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, Church Street West (Private Bag 228) (Phone 3-4081), Pretoria	14th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Mar.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 44, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

*** AANSOEKE OM SLUITING VAN KONTRAK VIR DIE VERVOER VAN SKOOLKINDERS.**

Aansoeke word hierby aangevra vir die vervoerdienste in die onderstaande Skedule uiteengesit.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms T.O.D. 111 (a), in duplikaat, gedoen en in verseëde koeverte geplaas word met die woorde „Aansoek: Vervoer van Skoolkinders” asook die beskrywing van die diens soos vermeld in kolom een hieronder, daarop. Aansoeke moet aan die Sekretaris van die betrokke Skoolraad gerig word en moet hom nie later dan elfuur op die 7de dag van Maart 1962 bereik nie.

Die nodige aansoekvorms T.O.D. 111 (a) en kontrakvorms T.O.D. 108 A is by die Sekretaris van die betrokke Skoolraad verkrygbaar.

Skoolbusse wat op vervoerskemaarotes gebruik sal word moet, wat die konstruksie betref, voldoen aan die minimum vereistes neergelê in die Padverkeersordonnansie, 1957, en die Padverkeersregulasies, 1958, asook aan dié van die spesifikasie wat verkrygbaar is by die plaaslike skoolraadskantoor.

Die Transvaalse Onderwysdepartement verbind hom nie om enige aansoek aan te neem nie of om enige rede vir die afwysing van 'n aansoek te verstrek nie.

Behalwe vir die daaglikse tarief sal kontrakteurs op 'n maandelikse basis vergoed word vir die lisensiering van busse, met dien verstande dat die bedrag wat ten opsigte van lisensiegelde uitbetaal word, nie die bedrag wat vir die lisensiering van 'n bus van 12,000 lb. gewig vereis word, sal oorskry nie, en verder dat met betrekking tot busse ander dan petrolbusse, aan 'n kontrakteur nie 'n hoër bedrag betaal sal word nie as die lisensiegelde wat betaalbaar is op 'n petrolvoertuig van dieselfde gewig.

*** APPLICATIONS TO ENTER INTO CONTRACT FOR CONVEYANCE OF SCHOOL CHILDREN.**

Applications are hereby invited for the transport services set out in the subjoined Schedule.

Applications must be submitted, in duplicate, on the prescribed forms T.E.D. 111 (e), placed in sealed envelopes marked "Application: Conveyance of School Children" and also bear the description of the service as stated in column one below and be addressed to the Secretary of the School Board concerned, and must be in his hands not later than eleven o'clock on the 7th day of March, 1962.

The necessary application forms T.E.D. 111 (e) and contract forms T.E.D. 108 E are obtainable from the Secretary of the School Board concerned.

School buses that are to be used on transport scheme routes must, with regard to their construction, comply with the requirements laid down in the Road Traffic Ordinance, 1957, and the Road Traffic Regulations, 1958, as well as that of the specification which is obtainable from the local school board office.

The Transvaal Education Department does not bind itself to accept any application, nor will it assign any reason for the rejection of any application.

In addition to the daily tariff, contractors will be compensated, on a monthly basis, for the licensing of buses provided that the amount thus paid does not exceed the licence fee payable for a bus of a weight of 12,000 lb. and furthermore that in the case of a bus other than a petrol bus, a contractor shall not be paid an amount in excess of the licence fee payable for a petrol bus of the same weight.

Beskrywing. (Die skool waarheen kinders vervoer moet word, word eerste aangetoon.) Description. (The school to which children are to be transported is shown first.)	Normale getal leerlinge. Normal Number of Pupils.	Tarief per skooldag. Tariff per School Day.	Mylafstand by benadering. Approximate Mileage.	Skoolraad. School Board.
Evander-Brendan Myndorp.....	40	R8.77	8.2	Standerton.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

TENDER No. 57 VAN 1962.

TENDER VIR DIE VERSKAFFING VAN VERGRUISDE GRUIS VIR PAD T. 16/3 TUSSEN HOUTPOORT EN VILLIERS.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Kontrakdokumente, insluitende 'n tekening, kan op of na Maandag, 19 Februarie 1962, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer No. D.518, Nuwe Provinsiale Gebou, Kerkstraat (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, by betaling van 'n deposito van R10 (tien rand) in kontant of met 'n tjek wat deur 'n bank gesertifiseer is, betaalbaar aan die Transvaalse Provinsiale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar op voorwaarde dat 'n bona fide-tender, tesame met die kontrakdokumente en tekening ingedien word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die kontrakdokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

Tenders, ooreenkomstig die voorwaardes in die kontrakdokumente voltooi, in verseëde koeverte waarop „Tender No. 57 van 1962” geëndosseer word, moet die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, bereik voor 11 vm. op Vrydag, 16 Maart 1962, wanneer die tenders in die publiek oopge-naak sal word.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 57 OF 1962.

TENDER FOR THE SUPPLY OF CRUSHED GRAVEL FOR ROAD T. 16/3 BETWEEN HOUTPOORT AND VILLIERS.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

On or after Monday, 19th February, 1962, contract documents including a drawing may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room No. D.518, New Provincial Building, Church Street (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of R10 (ten rand) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 57 of 1962" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 16th March, 1962, when such tenders will be opened in public.

Indien dit per hand afgelewer word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en -datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwysing van 'n tender te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor, 9 Februarie 1962.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

TENDER No. 154 VAN 1962.

DIE BOU VAN:—

- (1) PAD-OOR-SPOORBRUG No. 1901 OP PAD No. P. 89-1 OOR MIDWAY-BANKSPOORLYN BY 20 M. 23 K.
- (2) AANLOPE NA BRUG EN PADBETERING.
- (3) AANLOPE VAN PAD No. P. 89-1 NA DUIKWEG BY 50 M. 26 K. OP BANK-RAND-FONTEINSPOORLYN.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Kontrakdokumente, insluitende 'n stel tekenings, kan op of na Maandag, 12 Februarie 1962, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 301, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1096), Pretoria, verkry word by betaling van 'n deposito van R20 (twintig rand) in kontant of deur 'n bank gewaarmerkte tjek, betaalbaar aan die Transvaalse Provinsiale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar op voorwaarde dat 'n *bona fide*-tender, tesame met die kontrakdokumente en tekenings, ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelhedslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die kontrakdokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Dinsdag, 27 Februarie 1962 om 9-uur vm. by die hotel te Bankstasie ontmoet om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal by geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders, ooreenkomstig die voorwaardes in die kontrakdokumente voltooi, in verseelde koeverte waarop „Tender No. 154 van 1962” geëndosseer word, moet die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou (Posbus 1040), Pretoria, bereik voor 11 vm. op Vrydag, 16 Maart 1962, wanneer die tender in die publiek oopgemaak sal word.

Indien dit per hand afgelewer word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwysing van 'n tender te verstrek nie. Tender is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
2 Februarie 1962.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the First Floor of the Old Government Buildings, Church Square, Pretoria, before the closing time and date stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office, 9th February, 1962.

14-21-28

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 154 OF 1962.

THE CONSTRUCTION OF:—

- (1) ROAD-OVER-RAIL BRIDGE No. 1901 ON ROAD No. P. 89-1 OVER MIDWAY-BANK RAILWAY LINE AT 20 M. 23 CH.
- (2) APPROACHES TO BRIDGE AND ROAD SURFACING.
- (3) APPROACHES ON ROAD No. P. 89-1 TO SUBWAY AT 50 M. 26 CH. ON BANK-RANDFONTEIN RAILWAY LINE.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

On or after Monday, 12th February, 1962, contract documents, including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 301, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of R20 (twenty rand) either in cash or bank certified cheques in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a *bona fide* tender is submitted complete with all contract documents and drawings. An extra copy of the schedule of quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An engineer will meet intending tenderers at the hotel at Bank Station at 9 a.m. on Tuesday, 27th February, 1962, to conduct them on an inspection of the site. The engineer will not be available at any other time for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 154 of 1962" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings (P.O. Box 1040), Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 16th March, 1962, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, Pretoria, before the closing time and date stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
2nd February, 1962.

7-14-21

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTORTRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoek moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 505. H. Hibbert, Stilfontein. (Nuut/New.) (Voertuig sal aangeskaf word/Vehicle to be purchased.)
- Y Huistrekke (een meubelwa)/Household removals (one pantehnicon).
- Z Binne die Republiek van Suid-Afrika/Within the Republic of South Africa.
- X E. 491. B. Jaja, Viljoensdrift. (Nuwe aansoek/New application.)
- Y Nic-Blanke taxi passasiers (een voertuig)/Non-White taxi passengers (one vehicle).
- Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Viljoensdrift Hoofposkantoor/Within a radius of 30 miles from Viljoensdrift General Post Office.
- X E. 494. J. A. Scholtz, Donkieplaas, Distrik/District of Wesselsbron. (Nuut/New.) OKD 2223.
- Y (1) Goedere, ten behoeve van boere/Goods, on behalf of farmers.
- Z (1) Binne die Landdrosdistrikte Wesselsbron, Welkom, Odendaalsrus, Hoopstad, Bothaville and Bultfontein/Within the Magisterial Districts of Wesselsbron, Welkom, Odendaalsrus, Hoopstad, Bothaville and Bultfontein.
- Y (2) Leë petroltromme/Empty petrol drums.
- Z (2) Binne 'n omtrek van 100 myl van Wesselsbron/Within a radius of 100 miles from Wesselsbron.
- X E. 8477. D. Mazila, Sasolburg. (Nuwe aansoek/New application.) OIL 3268.
- Z Binne 'n omtrek van 80 myl van Sasolburg Hoofposkantoor en toevallige ritte buite hierdie gebied/Within a radius of 80 miles from Sasolburg General Post Office and casual trips outside this area.
- X E. 1969. E. F. Gouws, Kroonstad. (Bykomende voertuig met nuwe magtiging/Additional vehicle with new authority.) O.M. 5621.
- Y Room van boere in die distrik tot by depot op Kroonstad/Cream from farmers in the district to the depot at Kroonstad.
- Z Binne 'n omtrek van 75 myl van Kroonstad in die distrik en wel in die rigting waar daar geen spoorfasiliteite is nie/Within a radius of 75 miles from Kroonstad in the district and in the direction where there are no rail facilities.
- X A. 7731. J. Dipholo, Verdwaal, Distrik/District of Lichtenburg. (Nuwe aansoek/New application.) T.A.D. 1533.)
- Y Miellies/Mealles.
- Z Tussen Mooifontein en Maritzane/Between Mooifontein and Maritzane.
- X E. 8979. J. Mathung, Potchefstroom. (Bykomende voertuig met nuwe magtiging/Additional vehicle with new authority.) TX 9577.
- Y Goedere, alle soorte, behorende aan nie-Blankes en ten behoeve van nie-Blankes alleenlik/Goods, on behalf of non-Europeans and belonging to non-Europeans only.
- Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Potchefstroom Hoofposkantoor (pro forma)/Within a radius of 30 miles from Potchefstroom General Post Office (pro forma).
- X E. 486. J. Rakgosi, Polfontein. (Nuwe aansoek/New application.) TAD 1526.
- Y Goedere en sakke ten behoeve van enige ras dog veral goedere en sakke met oeste van Bantoes en ook nie-blanke begrafnis-, kerk- en sportgeselskappe en noodgevalle/Goods and bags for any race but especially goods and bags of crops for Bantus, also non-white funeral-, church- and sports parties and emergency cases.
- Z Binne die omtrek van Vryburg, Zeerust, Ventersdorp, Klerksdorp en Delareyville met Lichtenburg as middelpunt/Within the radius of Vryburg, Zeerust, Ventersdorp, Klerksdorp and Delareyville with Lichtenburg as centre.
- X E. 7483. S. Ratlhogo, Orkney. (Nuwe aansoek/New application.) TOY 2470.
- Y (1) Goedere behorende aan nie-Blankes ten behoeve van nie-Blankes alleenlik/Goods belonging to non-Whites on behalf of non-Whites only.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp Hoofposkantoor/Within a radius of 20 miles from Klerksdorp General Post Office.
- Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
- Z (2) Binne 'n radius of 150 myl van Klerksdorp Hoofposkantoor/Within a radius of 150 miles from Klerksdorp General Post Office.
- X E. 490. M. J. C. Herbst, Makwassie. (Nuwe aansoek/New application.)
- Y Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig)/Roadmaking material (pro forma) (one vehicle).
- Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

- X A. 2399. Max Baitz. (Bykomende magtiging/Additional authority.)
- Bykomende magtiging/Additional authority.
- Y (1) Gemonteerde skakelgerei/Assembled switchboard and switchgear.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 300 myl van Johannesburg/Within a radius of 300 miles from Johannesburg.
- Y (2) Oliege vulde transformators (een voertuig)/Oil-filled transformers (one vehicle).
- Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg/Within a radius of 150 miles from Johannesburg.
- X A. 10969. W. A. Jordaan. (Bykomende magtiging/Additional authority.)
- Bykomende magtiging/Additional authority.
- Y Huistrekke (pro forma) (een voertuig)/Household removals (pro forma) (one vehicle).
- Z Binne die Republiek van Suid-Afrika/Within the Republic of South Africa.
- X A. 12126. Amos Dladla. (Nuwe aansoek/New application.)
- Y (1) Nic-Blanke passasiers na begrafnisse, sport en troues/Non-White passengers to funerals, sports and weddings.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 100 myl van Germiston-poskantoor/Within a radius of 100 miles from Germiston Post Office.
- Y (2) Eie kruie en medisyne (een voertuig)/Own herbs and medicines (one vehicle).
- Z (2) Binne 'n omtrek van 100 myl van Germiston-poskantoor/Within a radius of 100 miles from Germiston Post Office.
- X A. 12130. Alfred Makve. (Nuwe aansoek/New application.)
- Y (1) Nic-Blanke kerkgangers/Non-European church passengers.
- Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
- Y (2) Huistrekke behorende aan nie-Blankes ten behoeve van nie-Blankes alleenlik (pro forma)/Household removals belonging to non-Europeans on behalf of non-Europeans only (pro forma).
- Z (2) Binne 'n omtrek van 200 myl van Johannesburg/Within a radius of 200 miles from Johannesburg.
- Y (3) Goedere behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-Blankes alleenlik (een voertuig)/Goods belonging to non-Europeans on behalf of non-Europeans only (one vehicle).
- Z (3) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.

- X A. 12124. Scilman Dube. (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y (1) Goedere, alle soorte, behorende aan nie-Blankes, ten behoewe van nie-Blankes alleenlik/*Goods, all classes, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only.*
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
 Y (2) Huistrekke, behorende aan nie-Blankes, ten behoewe van nie-Blankes alleenlik (een voertuig)/*Household removals, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle).*
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg/*Within a radius of 150 miles from Johannesburg.*
 X A. 5536. C. B. Pretorius. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
 Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Kliprivier-poskantoor (*pro forma*)/*Within a radius of 20 miles from Kliprivier Post Office (pro forma).*
 Y (2) Huistrekke (*pro forma*) (een voertuig)/*Household removals (pro forma) (one vehicle).*
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kliprivier-poskantoor (*pro forma*)/*Within a radius of 150 miles from Kliprivier Post Office (pro forma).*
 X A. 12100. Tanker Services (Pty.), Ltd. (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y Warm asfalt en warm teer ten behoewe van Shell Maatskappy van S.A. en Standard Olie Maatskappy van (S.A.) en S.A. Yster en Staal Industriële Korporasie (agt voertuie)/*Hot bitumen and hot tar on behalf of Shell Co (S.A.) and Standard Oil Co. of S.A. and S.A. Iron and Steel Industrial Corporation (eight vehicles).*
 Z Van raffineerderij na konstruksies in die Provinsies Transvaal, Oranje-Vrystaat en Natal/*From refineries to road constructions with the Transvaal, Orange Free State and Natal Provinces.*
 X A. 11202. A. W. G. Pieterse. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
 Y (1) Sementdakteeël uitsluitlik ten behoewe van en gebruik deur Anglo Vaal Brick and Tile Co./*Cement roofing tiles exclusively on behalf of and to be used by Anglo Vaal Brick and Tile Co.*
 Z (1) Van fabriek van gemelde maatskappy regstreeks na boupersle binne 'n omtrek van 150 myl van gemelde fabriek/*From factory of aforementioned company direct to building sites within a radius of 150 miles from aforementioned factory.*
 Y (2) Sierstene (twee voertuie)/*Facebricks (two vehicles).*
 Z (2) Van Anglo Vaal Brick and Tile Maatskappy te Lawley na boupersle binne 'n omtrek van 50 myl van Anglo-Vaal Brick and Tile Maatskappy te Lawley/*From Anglo Vaal Brick and Tile Co. at Lawley to building sites within a radius of 50 miles from Anglo Vaal Brick and Tile Co., at Lawley.*
 X A. 12119. H. G. P. Oelofse. (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Cartage Area.*
 Y (2) Huistrekke (*pro forma*)/*Household removals (pro forma).*
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Westonaria-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Westonaria Post Office.*
 Y (3) Eie hout en steenkool (een voertuig)/*Own wood and coal (one vehicle).*
 Z (3) Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/*Within the Rand and Pretoria Exempted Area.*
 X A. 11498. D. J. Henning. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*
 Y (2) Huistrekke (*pro forma*) (een voertuig)/*Household removals (pro forma) (one vehicle).*
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/*Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.*
 X A. 11976. N. J. Vermaak. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
 Y Padmaakmateriaal (een voertuig)/*Roadbuilding material (one vehicle).*
 Z Binne die Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat/*Within the Transvaal and Orange Free State Provinces.*
 X A. 3559. Vaal Transport Co. (Pty.), Ltd. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
 Y Blanke passasiers (een voertuig)/*European passengers (one vehicle).*
 Z Soos blanke roetes goedgekeur deur die Raad/*As European routes granted by the Board.*
 X A. 3559. Vaal Transport Co. (Pty.), Ltd. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
 Y Nie-Blanke passasiers (drie voertuie)/*Non-White passengers (three vehicles).*
 Z Op alle nie-Blanke roetes soos goedgekeur is deur die Raad/*On all non-White routes as granted by the Board.*
 X A. 17 (M. 2517). Johannesburg Stadsraad/*Johannesburg City Council.* (Wysiging van Roete 28/*Amendment of Route 28.*)
 Y Blanke passasiers (een voertuig)/*European passengers (one vehicle).*
 Z Derbystraat, Ernstraat, Baitstraat, Siementstraat, Marktstraat na kruising van Mark en Simmanstraat/*Derby Road, Ern Street, Bait Street, Siement Road, Market Street to intersection of Market and Simman Street.*
 X A. 12125. A. C. Hilligen. (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/*Goods, all classes (one vehicle).*
 Z Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*
 X A. 12128. H. L. Jacobs. (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/*Goods, all classes (one vehicle).*
 Z Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*
 X A. 12127. D. J. D. Olivier. (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y Uitsluitlike stene (een voertuig)/*Exclusively bricks (one vehicle).*
 Z Binne 'n omtrek van 50 myl van Bracken Brick Works, Evander, Transvaal/*Within a radius of 50 miles from Bracken Brick Works, Evander, Transvaal.*
 X A. 12129. G. D. J. Duvenage. (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y (1) Padmaakmateriaal/*Roadmaking material.*
 Z (1) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
 Y (2) Uitgrawingsgrond (een voertuig)/*Excavation ground (one vehicle).*
 Z (2) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
 X A. 8080. C. J. C. Els. (Bykomende magtiging/*Additional authority.*)
 Y Padmaakmateriaal (een voertuig)/*Roadmaking material (one vehicle).*
 Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
 X A. 12120. C. J. Opperman. (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y (1) Padmaakmateriaal/*Roadmaking material.*
 Z (1) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
 Y (2) Eie boumateriaal (een voertuig)/*Own building material (one vehicle).*
 Z (2) Binne 'n omtrek van 30 myl van Vanderbijlpark, asook binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/*Within a radius of 30 miles from Vanderbijlpark, and within the Reef and Pretoria Exempted Area.*
 X A. 12122. S. Mbangeni. (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y Goedere vir droogskoonmaakdoeleindes (een voertuig)/*Goods for dry cleaning purposes (one vehicle).*
 Z Binne die Landdrosdistrikte Nigel, Heidelberg, Brakpan, Springs, en Benoni/*Within the Magisterial Districts of Nigel, Heidelberg, Brakpan, Springs, and Benoni.*
 X A. 10453. J. Ndhlovu. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
 Y Nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
 Z Oor bestaande en goedgekeurde roete/*Over existing and approved routes.*

Tydtafel/*Time-table.*Maandae tot Vrydae/*Mondays to Fridays.*

<i>Ratanda.</i>	<i>Old Location.</i>	<i>Town.</i>	<i>Ratanda.</i>	<i>Old Location.</i>	<i>Town.</i>
6.20 vm./a.m.	6.40 vm./a.m.	—	3.00 nm./p.m.	3.20 nm./p.m.	—
7.05 vm./a.m.	6.45 vm./a.m.	—	3.50 nm./p.m.	3.30 nm./p.m.	—
7.20 vm./a.m.	7.40 vm./a.m.	—	4.00 nm./p.m.	4.20 nm./p.m.	—
8.00 vm./a.m.	7.45 vm./a.m.	—	4.50 nm./p.m.	4.30 nm./p.m.	—
11.30 vm./a.m.	11.50 vm./a.m.	—	5.00 nm./p.m.	5.20 nm./p.m.	—
12.20 nm./p.m.	12.00 nm./p.m.	—	5.50 nm./p.m.	5.30 nm./p.m.	—
12.30 nm./p.m.	12.50 nm./p.m.	12.55 nm./p.m.	6.00 nm./p.m.	6.20 nm./p.m.	—
1.25 nm./p.m.	1.10 nm./p.m.	1.05 nm./p.m.	6.50 nm./p.m.	6.30 nm./p.m.	—
1.30 nm./p.m.	1.50 nm./p.m.	2.00 nm./p.m.	7.00 nm./p.m.	7.20 nm./p.m.	—
2.50 nm./p.m.	2.30 nm./p.m.	2.20 nm./p.m.	8.00 nm./p.m.	7.45 nm./p.m.	—

Tarief/*Scale of Charge.*Soos bestaande magtiging/*As per existing authority.*

- X A. 12123. J. G. Lombard. (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/*Goods, all classes (one vehicle).*
 Z Binne 'n omtrek van 35 myl van Standerton (pro forma)/*Within a radius of 35 miles from Standerton (pro forma).*
 X A. 6699. H. J. V. D. M. Cloete, (Bykomende magtiging/*Additional authority.*)
 Y (1) Sierstene/*Face bricks.*
 Z (1) Binne 'n omtrek van 50 myl van Nigel (pro forma)/*Within a radius of 50 miles from Nigel (pro forma).*
 Y (2) Goedere, alle soorte (twee voertuie)/*Goods, all classes (two vehicles).*
 Z (2) Binne die Randse Karweigebied, Vereeniging en Vanderbijlpark/*Within the Reef Cartage Area, Vereeniging and Vanderbijlpark.*
 X A. 12046. J. A. Ferreira. (Bykomende magtiging/*Additional authority.*)
 Y Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig)/*Road building material (pro forma) (one vehicle).*
 Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
 X A. 23 (M. 2500.) Suid-Afrikaanse Spoorweë/*South African Railways.* (Nuwe diens/*New service.*) MT 17187.
 Y Nie-blanke passasiers en hulle bagasie en pakkette/*Non-European passengers and their luggage and parcels.*
 Z Tussen Vereeniging en Tsirela/Boipatong/*Between Vereeniging and Tsirela/Boipatong.*
 Vereeniging Sta. 0
 Ingang na/*Entrance to Sharpeville.* 1-9+1 myl van/*mile from Sharpeville.*
 2-3 Pad na Lecuhoofrangerwerwe en ou Staatsdorp/*Road to Lecuhoof shunting yards and old Government Village.*
 2-8 Duikweg.
 3-1 Kruispaai/*Cross roads.*
 Begin van Roodstuine Kleinhoewes/*Begin from Roodstuine Klein-
hoewes*
 Einde van/*End of Roodstuine.* 3-7 Begin van Homer-woonbuurt/*Begin of Homer residential
area.*
 Einde van Homer-woonbuurt/*End of Homer residential area.* 4-2 Pad na regs/*Road to right.*
 5-4 Brug oor Houtkop-Isacor spoor/*Bridge via Houtkop-Isacor
line.*
 6-5 Pad na Kleigrond stop/*Road to Kleigrond stop.*
 6-6 Ingang na Brick and Tile Houtkop werke/*Entrance to Brick
and Tile Houtkop Works.*
 Draai van Randfonteinpad af/*Turn off Randfontein Road.* 7-2 Sirkel/*Circle.*
 Brug oor treinspoor na Isacor omruilwerf/*Bridge above railway line
to Isacor Exchange Yard.* 9-1
 Teerpad na Metal Box slyne/*Tarred road to Metal Box sidings.* 9-9
 Pad na Tsirela-lokasie en Boipatong-lokasie/*Road to Tsirela
Location and Boipatong Location* 10-2 Isacor Kampong/*Compound.*
 Skerpdraai na links/*Sharp turn to left.* 10-7 Waterdeurloop/*Water thoroughfare*
 11-5 Skerpdraai na regs/*Sharp turn to right.*
 11-9 Driekwart om eiland in Faraday-Boulevard/*Three-quarters
around island in Faraday-Boulevard.*
 12-8 Driekwart om eiland in Hertz-Boulevard (sluit aan by roete
701/1, Vanderbijlpark-Johannesburg, oor Vereeniging/
*Three-quarters around island in Hertz-Boulevard (join route
701/1, Vanderbijlpark-Johannesburg, via Vereeniging).*
 Skerp links in McColm/*Sharp left in McColm.* 13-2
 Links in Boulevard/*Left in Boulevard.* 13-8
 14-0 Driekwart om eiland, verlaat roete 701/1, volg pad na
Bophelong/*Three-quarters around island, leave route
701/1, follow road to Bophelong.*
 14-6 Kruis Goue Hoofweg/*Cross Golden Highway.*
 14-7 Bophelong.
 X A. 11445. Unimot. Transport, Truck and Plant Hire (Pty.), Ltd. (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y (1) Padmaakmateriaal (pro forma) (vyf voertuie)/*Roadmaking material (pro forma) (five vehicles).*
 Z (1) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
 Y (2) Boumateriaal ten behoeve van Mre. Longtill, Ltd. (ses voertuie)/*Building material on behalf of Messrs. Longtill, Ltd. (six vehicles).*
 Z (2) Binne 'n omtrek van vyf myl van Lokasies Carletonville en Vanderbijlpark/*Within a radius of five miles from the Locations of Carle-
tonville and Vanderbijlpark.*
 X A. 12121. A. J. Keeler & Co. (Pty.), Ltd. (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y Pakkette en lugpakkette (een voertuig)/*Parcels and airfreight (one vehicle).*
 Z Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*
 X A. 7443. Durban Roodepoort Deep, Ltd. (Wysiging van roete/*Amendment of route.*)
 Y Blanke passasiers (een voertuig)/*European passengers (one vehicle).*
 Z Roete „A” direk.—Roo-depoort-stasie—Stasiestraat—Burgerstraat—Van Wykstraat—Haynes Hoek—Croftstraat—Durban Deepweg—Durban-
Roo-depoort Deep, Ltd., Hoofkantoor—Circular Skag—No. 5 Skag—No. 6 Skag/Roete „A” direk.—*Roo-depoort Station—Station Street—
Burger Street—Van Wyk Street—Haynes Corner, Croft Street—Durban Deep Road—Durban Roodepoort Deep, Ltd., Main Office—Circular
Shaft—No. 5 Shaft—No. 6 Shaft.*
 Route „B”—Skooldae alleenlik. No. 6 Skag bus skuiling—No. 5 Skag bus skuiling—Circular Skag—Vermaaklikheids Saal—Kliptown-
weg—Hoofrifweg—Kimberley Kwartiere—Hoofrifweg—Stasiestraat—Berlandinastraat—Roo-depoort. Dorpskool/Roete „B”—*School-days
only. No. 6 Skag bus shelter—No. 5 Shaft bus shelter—Circular Shaft—Recreation Hall—Kliptown Road—Main Reef Road—Kimberley
Quarters—Main Reef Road—Station Street—Berlandina Street—Roo-depoort Town School.*
 Roete „C”—Skooldae alleenlik. No. 6 Skag bus skuiling—No. 5 Skag bus skuiling—Circular Skag—Vermaaklikheids Saal—Kliptownweg-
Hoofrifweg—Kimberley Kwartiere—Dumatstraat—Stasiestraat—Berlandinastraat—Hindastraat—Eerste Laan—Roo-depoort-Wes Skool/
Roete „C”—*School-days only. No. 6 Shaft bus shelter—No. 5 Shaft bus shelter—Circular Shaft—Recreation Hall—Kliptown Road—
Main Reef Road—Kimberley Quarters—Dumat Street—Station Street—Berlandina Street—Hinda Street—First Avenue—Roo-depoort West
School.*
 Roete „D”—Skooldae alleenlik. Roo-depoort-Wes Skool—Tweede Laan—Hindastraat—Berlandinastraat—Van Wykstraat—Haynes
Hoek—Durban Deepweg—Circular Skag—No. 5 Skag—No. 6 Skag/Roete „D”—*School-days only. Roo-depoort West School—Second
Avenue—Hinda Street—Berlandina Street—Van Wyk Street—Haynes Corner—Durban Deep Road—Circular Shaft—No. 5 Shaft—No. 6 Shaft.*
 Roete „E”—Skooldae alleenlik. Mynkantoor—Roslinstraat—Handelstraat—President Plein—Hindastraat—Eerste Laan—Roo-depoort-
West Afrikaanse Medium Skool/Roete „E”—*School days only. Mine Office—Roslin Street—Handel Street—President Square—Hinda
Street—First Avenue—Roo-depoort West Afrikaans Medium School.*
 Roete „F”—Skooldae alleenlik. Roo-depoort-Wes Afrikaans Medium Skool—Tweede Laan—Hindastraat—Sportstraat—Hoofrifweg-
Vierde Straat—Agste Laan—Joshua Naude-skool—Vierde Straat—Hoofrifweg/Stasie/Roete „F”—*School-days only. Roo-depoort West
Afrikaans Medium School—Second Avenue—Hinda Street—Sport Street—Main Reef Road—Fourth Street—Eighth Avenue—Joshua Naude
School—Fourth Street—Main Reef Road—Station.*
 Tydtafel: Soos bestaande/*Time-table: As per existing.*
 X K. 1984. (H. 2291.) Lucas Mohosane. (Nuut/*New.*) (Voertuig besonderhede sal verstrek word/*Vehicle particulars to be furnished.*)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
 Z (1) Binne 'n omtrek van 10 myl van Kaalfontein-poskantoor/*Within a radius of 10 miles from Kaalfontein Post Office.*
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*
 X K. 1879. (H. 435.) Nancy Winifred Tong. (Nuut/*New.*) (Moet aangekoop word/*To be purchased.*)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
 Z (1) Binne die Landdrostrik Benoni/*Within the Magisterial District of Benoni.*
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*
 X K. 1993. (H. 4564.) George Forster. (Nuut/*New.*) (Moet aangekoop word/*To be purchased.*)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
 Z (1) Binne die Landdrostrik Benoni/*Within the Magisterial District of Benoni.*
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*

- X K. 1990. (H. 4817.) F. R. Khumalo. (Nuut/New.)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Opel, 1959)/Non-European taxi passengers (Opel, 1959).
- Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Trichardt-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Trichardt Post Office.
- (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- X K. 1991. (H. 4815.) F. W. Fisher. (Nuut/New.)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1946)/Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1946).
- Z (1) Binne die Landdrostdistrik Springs/Within the Magisterial District of Springs.
- (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- X K. 1988. (H. 4816.) Sam Mahlasi. (Nuut/New.)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1955)/Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1955).
- Z (1) Binne die Landdrostdistrik Germiston/Within the Magisterial District of Germiston.
- (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- X K. 1986. (H. 4814.) Matilda Swane. (Nuut/New.)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Dodge, 1948)/Non-European taxi passenger (Dodge, 1948).
- Z (1) Binne die Landdrostdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
- (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- X K. 1978. (H. 4812.) Johannes Nhlapo. (Nuut/New.) (Moet aangekoop word/To be purchased.)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
- Z (1) Binne die Landdrostdistrik Standerton/Within the Magisterial District of Standerton.
- (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- X K. 1989. (H. 3941.) Mofe Edwin Qhautsi. (Nuut/New.)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Pontiac, 1948)/Non-European taxi passengers (Pontiac, 1948).
- Z (1) Binne die Landdrostdistrik Germiston/Within the Magisterial District of Germiston.
- (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- X K. 1985. (H. 628.) Zabulon Kumalo. (Nuut/New.)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Ford, 1959)/Non-European taxi passengers (Ford, 1959).
- Z (1) Binne die Landdrostdistrik Kempton Park/Within the Magisterial District of Kempton Park.
- (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- X K. 1983. (H. 1402.) Fanny Mawela. (Nuut/New.)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Plymouth, 1948)/Non-European taxi passengers (Plymouth, 1948).
- Z (1) Binne die Landdrostdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
- (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- X K. 1998. (H. 4821.) Catharina Radebe. (Nuut/New.)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Dodge, 1948)/Non-European taxi passengers (Dodge, 1948).
- Z (1) Binne die Landdrostdistrik Germiston/Within the Magisterial District of Germiston.
- (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- X K. 1997. (H. 4820.) Maclaren Masinyane. (Nuut/New.)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1955)/Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1955).
- Z (1) Binne die Landdrostdistrik Germiston/Within the Magisterial District of Germiston.
- (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- X K. 1996. (H. 4819.) Goolam Mohamed Mansoor. (Nuut/New.) (Moet aangekoop word/To be purchased.)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
- Z (1) Binne die Landdrostdistrik van Piet Retief/Within the Magisterial District of Piet Retief.
- (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA:

- X 416. Joe R. Marincowitz, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 18050.
- Y Goedere, alle soorte (een vyf-ton voertuig)/Goods, all classes (one five-ton vehicle).
- Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
- X 4303. Johannes G. Benade, Rustenburg. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TRB 3300.
- Y Vars vrugte en groente uitsluitlik ten behoeve van Rustenburg Boere Mark (een ½-ton voertuig)/Fresh fruit and vegetables exclusively on behalf of "Rustenburg Boere Mark" (one ½-ton vehicle).
- Z Binne 'n omtrek van 150 myl van Rustenburg/Within a radius of 150 miles from Rustenburg.
- X 6772. S. C. J. Vermaak, Middelburg (Transvaal.) (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TM 5482.
- Y Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
- Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- X 3162. John Shibambo, Bon Accord. (Bykomende voertuig met bykomende magtiging/Additional vehicle with additional authority.) TP 39251.

Bestaande magtiging/Existing authority.

- Y (1) Nie-Blanke passasiers en hulle bagasie/Non-European passengers and their luggage.
- Z (1) Oor goedgekeurde roetes volgens bestaande tydtafels, tariewe en beperkings/Over approved routes, subject to existing time-tables, tariffs and restrictions.

Bykomende magtiging/Additional authority.

- Y (2) Nie-Blanke passasiers en hulle bagasie/Non-European passengers and their luggage.
- Y (2) Tussen Walmansthal en Rooiwal Kragentrale, oor Grootvlei/Between Walmansthal and Rooiwal Power Station, via Grootvlei.

Tydfafel/Time-table.

Maandae tot Vrydae/Mondays to Fridays.

	Vertrek/Depart.		Aankoms/Arrive.
Walmansthal.....	6.00 vm./a.m.	Rooiwalkragentrale/Power Station...	6.30 vm./a.m.
Rooiwal.....	7.00 vm./a.m.	Walmansthal.....	7.30 vm./a.m.
Walmansthal.....	5.00 nm./p.m.	Rooiwal Kragentrale/Power Station...	5.30 vm./a.m.
Rooiwal.....	6.00 nm./p.m.	Walmansthal.....	6.30 vm./a.m.

Saterdag/Saturdays.

	Vertrek/Depart.		Aankoms/Arrive.
Walmansthal.....	6.00 vm./a.m.	Rooiwal.....	6.30 vm./a.m.
Rooiwal.....	7.00 vm./a.m.	Walmansthal.....	7.30 vm./a.m.
Walmansthal.....	12.00 middag/noon	Rooiwal.....	12.30 nm./p.m.
Rooiwal.....	1.00 nm./p.m.	Walmansthal.....	1.30 nm./p.m.

Tarief: 10c, enkel rit/Tariff: 10c, single trip.

- X 2177. M. A. van Zyl, Zcerust. (Bykomende voertuig/Additional authority.) Voertuig/Vehicle: TAF 1729.
- Y Naturelle/Natives.
- Z Oor goedgekeurde roetes volgens bestaande tydtafels en tariewe/Over approved routes subject to existing time-tables and tariffs.
- X 13524. L. E. Schröder, Witrivier/White River. (Bykomende voertuie met nuwe magtiging/Additional vehicles with new authority.) TS 15301, 15302, 15303, 15304, en/and TAW 206.
- Y Kaolien ten behoeve van Cullinan Refractories en eie kaolien/Kaolin on behalf of Cullinan Refractories and own kaolin.
- Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Sonderwater Sylyn/Within a radius of 30 miles from Sonderwater Siding.
- X 4364. J. M. du Plessis, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 56269.
- Y Goedere, alle soorte (een sewe-ton voertuig)/Goods, all classes (one seven-ton vehicle).
- Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.

- X 4368. Isaac Makwela en/and Kaleb Maponya, Warmbad/Warmbaths. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TWB 3803.
- Y Nie-Blankes passasiers en hul bagasie/Non-Europeans and their luggage.
- Z Tussen Warmbadstasie en Lebothane-lokasie op die plaas Haakdoornlaagte No. 193, oor Droogekloof No. 79, Olievenfontein No. 81, Mabula, Grootfontein No. 55, Doorndraai No. 93, Rietgat No. 94, Vangheining No. 191/Between Warmbad Station and Lebothane Location on the farm Haakdoornlaagte No. 193, via Droogekloof No. 79, Olievenfontein No. 81, Mabula, Grootfontein No. 55, Doorndraai No. 93, Rietgat No. 94, Vangheining No. 191.

Tydtafel/Time-table.

Maandae, Woensdae en Saterdag/Mondays, Wednesdays and Saturdays.

	Vertrek/Depart.		Aankoms/Arrive.
Lebothane.....	5.30 vm./a.m.	Warmbad/Warmbaths.....	8.30 nm./p.m.
Warmbad/Warmbaths.....	4.30 nm./p.m.	Lebothane.....	8.00 nm./p.m.

Tariewe: 2½c per passasier per myl/Tariffs: 2½c per passenger per mile.

- X 4341. J. J. Davies, Pk./P.O. Graskop. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TBS 610.
- Y Padmaakmateriaal (pro forma) (een agt-ton voertuig)/Roadmaking material (pro forma) (one eight-ton vehicle).
- Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- X 4331. M. W. de Jager, Plaston. (Nuwe aansoek/New application.) TAA 4492.
- Y Padmaakmateriaal (een vyf-ton voertuig)/Roadmaking material (one five-ton vehicle).
- Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- X 1069. J. J. Coetzee, Potgietersrust. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAN 1488.
- Y Rotsfosfaat (een 8-ton voertuig)/Phosphates (one 8-ton vehicle).
- Z Van Glenover Fosfaatmyn na Thabazimbistacie/From Glenover Phosphates Mine to Thabazimbi Station.
- X 3136. M. Petrus Ramatsetse, Groblersdal. (Nuwe aansoek/New application.)
- Y Nie-Blanke passasiers en hul bagasie (een voertuig)/Non-European passengers and their luggage (one vehicle).
- Z Tussen Keerom and Marble Hall, oor Zamenkomst, Witfontein, Klipsyfering, Toitskraal en Kleinklippet/Between Keerom and Marble Hall, via Zamenkomst, Witfontein, Klipsyfering, Toitskraal and Kleinklippet.

Tydtafel/Time-table.

Maandae en Donderdae/Mondays and Thursdays.

	Vertrek/Depart.		Aankoms/Arrive.
Keerom.....	6.00 vm./a.m.	Marble Hall.....	8.20 vm./a.m.
Marble Hall.....	5.00 nm./p.m.	Keerom.....	7.20 nm./p.m.

Saterdag/Saturdays.

	Vertrek/Depart.		Aankoms/Arrive.
Keerom.....	6.00 vm./a.m.	Marble Hall.....	8.20 vm./a.m.
Marble Hall.....	2.00 nm./p.m.	Keerom.....	4.20 nm./p.m.

Tarief/Tariff—

- Keerom-Zamenkomst (3.8 myl/miles)..... 5c.
- Zamenkomst-Toitskraal (6.6 myl/miles)..... 10c.
- Toitskraal-Kleinklippet (10.3 myl/miles)..... 17c.
- Kleinklippet-Marble Hall (6.3 myl/miles)... 10c.

- X 175A. S.A.S. Administrasie/S.A.R. Administration, Pretoria. (Bykomende voertuie/Additional vehicles.) MT 18245, trekker/horse; MT 32334, sleepwa/trailor.
- Y Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
- Z Oor goedgekeurde roetes binne die Oostelike Transvaalse gebied wat reeds deur die Administrasie bedien word/Over approved routes within the Eastern Transvaal section already served by the Administration.
- X 175A. S.A.S. Administrasie/S.A.R. Administration, Pretoria. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) MT. 15057, dubbeldoelig dual purpose.)
- Y Blank en nie-Blanke passasiers en goedere/European and non-European passengers and goods.
- Z Oor goedgekeurde roetes binne die Oostelike Transvaalse Gebied wat reeds deur die Administrasie bedien word/Over approved routes within the Eastern Transvaal Section already served by the Administration.
- X 21. Pretoria Stadsraad/Pretoria City Council, Pretoria. (Bykomende roete/Additional route.) Voertuig/Vehicle: TP 62043.
- Y Blanké passasiers/European passengers.
- Z Tussen Sunnyside Terminus, oor Lynnwoodweg, King's Highway, Om de Berg, Rosemaryweg, hoek van Queen's Crescent en Roderickweg (terminus)/Between Sunnyside Terminus, via Lynnwood Road, King's Highway, Om de Berg, Rosemary Road, cor. of Queen's Crescent and Roderick Road (terminus).

Tydtafel/Time-table.

Maandae tot Vrydae/Mondays to Fridays.

Uit/Outwards—	In/Inwards—
6.55 vm./a.m.	7.20 vm./a.m.
7.20 vm./a.m.	7.50 vm./a.m.
1.35 nm./p.m.	2.05 nm./p.m.
4.40 nm./p.m.	5.10 nm./p.m.
5.10 nm./p.m.	5.40 nm./p.m.

Saterdag/Saturdays.

Uit/Outwards—	In/Inwards—
6.55 vm./a.m.	7.20 vm./a.m.
12.35 nm./p.m.	1.05 nm./p.m.

Sondae en Vakansiedae, geen diens/Sundays and Holidays, no service.

- X 14161. G. T. Graham, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 64036. (17,420 lb.).
- Y Padmaakmateriaal/Roadmaking material.
- Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- X 1388. H. J. Botha, Pietersburg. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TAL 1730.
- Y (1) Lewende hawe/Livestock.
- Z (1) (a) Tussen plase, telers en vendusies, binne die Landdrosdistrikte Pietersburg, Potgietersrus, Soutpansberg en Letaba (met twee myl beperking)/Between farms, breeders and auctions, within the Magisterial Districts of Pietersburg, Potgietersrus, Soutpansberg and Letaba (with two mile restriction).
- (b) Van plase binne die Landdrosdistrikte Pietersburg, Potgietersrus, Soutpansberg, Waterberg en Letaba na die naaste spoorwegstasie (met twee myl beperking)/Between farms within the Magisterial Districts of Pietersburg, Potgietersrus, Soutpansberg, Waterberg and Letaba to the nearest railway station (with two mile restriction).
- Y (2) Bewerkte silika in papiersakkies/Treated silica in paper bags.
- Z (2) Tussen Witkop en Pietersburg Spoorwegstasie/Between Witkop and Pietersburg Railway Station.
- Y (3) Slagvee/Cattle for slaughter.
- Z (3) Van plase binne Landdrosdistrik Pietersburg na Bewaarkloof Slagpale, Bewaarkloof/From farms within the Magisterial District of Pietersburg to Bewaarkloof Abattoirs, Bewaarkloof.
- Y (4) Eie beeste as spekulant/Own cattle as speculator.
- Z (4) Binne 'n omtrek van 150 myl van Pietersburg/Within a radius of 150 miles from Pietersburg.
- Y (5) Asbespype, plaasgereedskap, waterpompe en enjins/Asbestos pipes farming implements, water pumps and engines.
- Z (5) Vanaf Pietersburg na plase binne Landdrosdistrikte Potgietersrus en Pietersburg (met twee myl beperking)/From Pietersburg to farms within the Magisterial Districts of Potgietersrus and Pietersburg (with two mile restriction).
- Y (6) Mynbenodighede as asbes ten behoeve van P. S. van Eeden/Mining requirements and asbestos on behalf of P. S. van Eeden.
- Z (6) Tussen Pietersburg en Tudexmyn/Between Pietersburg and Tudex Mine.
- Y (7) Leë teruggestuurde piesangkratte/Empty banana crates returned.
- Z (7) Van Johannesburg na punte binne Landdrosdistrikte Soutpansberg en Pietersburg/From Johannesburg to points within the Magisterial Districts of Pietersburg.
- Y (8) Voer (behalwe gebalanseerde rantsoene), graan en graanmeel (een 8-ton voertuig)/Fodder and forage (exclusively balanced ration), grain and grainmeal (one 8-ton vehicle).
- Z (8) Binne die Landdrosdistrik Pietersburg (met twee myl beperking)/Within the Magisterial District of Pietersburg (with two mile restriction).

- X 1334. A. J. S. G. Guilmot, Ofcolaco. (Gewysigde magtiging/Amended authority.)
 Y Groenbone en groen ertjies asook die volgende ryp vrugte wat alreeds verkleur het: tamaties, papajas, vesel perskes en lietsjies (vier voertuie)/Green beans and green peas as well as the following ripe fruit which have ripened to the extent of changing colour: tomatoes, paw-paws, mangos and litchis (four vehicles).
 Z Wysiging van gebied om te lees, vanaf plase binne 'n omreik van 20 myl van Ofcolaco-poskantoor na Pretoria en Johannesburg markte " i.p.v. Ofcolaco, Trichardsdal en Leydsdorp Area/Amendment of area to read " from farms within a radius of 20 miles from Ofcolaco Post Office to Pretoria and Johannesburg Markets " instead of Ofcolaco, Trichardsdal and Leydsdorp Area.
 X 724. Paulus Khoza, Witbank. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TW 1796.
 Y Vyf Bantoe huurmotorpassasiers/Five Bantu taxi passengers.
 Z Tussen Lynville-lokasie, Witbank en Witbankstasie/Between Lynville Location, Witbank and Witbank Station.
 X 2929. Phillip Mbonani, Witbank. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TW 2119.
 Y Vyf Bantoe huurmotorpassasiers/Five Bantu taxi passengers.
 Z Tussen Witbank-lokasie en Witbank Distrik/Between Witbank Location and Witbank District.
 X 4319. Petrus Masemola, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 44260.
 Y Vyf Bantoe huurmotorpassasiers/Five Bantu taxi passengers.
 Z Tussen Swavelpoort en Pretoria/Between Swavelpoort and Pretoria.
 X 3162. John Shibambo, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 26686.
 Y Vyf Bantoe huurmotorpassasiers/Five Bantu taxi passengers.
 Z (1) Binne 'n omreik van 30 myl van Walmansthal-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Walmansthal Post Office.
 (2) Van Walmansthal na Rooiwal Kragentrale, Hammanskraal, Bon Accord, Grootvlei en Pretoria/From Walmansthal to Rooiwal Power Station, Hammanskraal, Bon Accord, Grootvlei and Pretoria.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrewe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

AMERSFOORT Munisipale Skut, op 2 Maart 1962, om 1 nm.—1 Ligbruin bulkalf, ± 18 maande.

CAROLINA Munisipale Skut, op 3 Maart 1962, om 11 vm.—1 Merrieperd, bruin, ± 2 jaar.

CHRISTIANA Munisipale Skut, op 2 Maart 1962, om 10 vm.—1 Rooi vers, 2 jaar.

DRIE ANGLE Skut, Distrik Delareyville, op 14 Maart 1962, om 11 vm.—1 Os, Afrikaner, 5 jaar, rooi, regteroor stomp, linkeroor swaelstert.

EENZAAMHEID Skut, Distrik Rustenburg, op 14 Maart 1962, om 11 vm.—1 Vers, Afrikaner, 3 jaar, rooi, brandmerk ROO.

GANSVLEI Skut, Distrik Rustenburg, op 14 Maart 1962, om 11 vm.—1 Os, 3 jaar, ligrooi; 1 os, Afrikaner, 2½ jaar, rooi, brandmerk R3 en R 8F; 1 vers, Afrikaner, 2½ jaar, geel, brandmerk R 8F; 1 vers, 1½ jaar, rooi; 1 vers, 2 jaar, ligrooi.

GROOTFONTEIN Skut, Distrik Warmbad, op 14 Maart 1962, om 11 vm.—1 Muil, merrie, 8 jaar, swart, brandmerke DOS en WC 5.

NOUWPOORT Skut, Distrik Witbank, op 14 Maart 1962, om 11 vm.—1 Skaap, ooi, merino, 3 jaar, linkeroor stomp, regteroor slip; 1 skaap, ooi, merino, 3 jaar, linkeroor stomp, regteroor slip.

PALMIETFONTEIN Skut, Distrik Pietersburg, op 14 Maart 1962, om 11 vm.—1 Koei, 10 jaar, rooi, linkeroor winkelhaak, regteroor swaelstert; 1 koei, 7 jaar, rooi, linkeroor 2 halfmane; 1 vers, 2 jaar, rooi, linkeroor swaelstert, regteroor stomp; 1 koei, 8 jaar, swart, linkeroor stomp; 1 koei, 8 jaar, swart, regteroor swaelstert, halfmaan agter; 1 os, 1 jaar, rooi; 1 os, 1 jaar, swart; 1 koei, 10 jaar, rooi, poenskop; 1 os, 3 jaar, rooi, beide ore stomp; 1 bul, 4 jaar, rooi, regteroor stomp, linkeroor swaelstert.

SUURBULT Skut, Distrik Soutpansberg, op 14 Maart 1962, om 11 vm.—1 Vers, 2½ jaar, rooi, brandmerk K.

WITRIVIER Munisipale Skut, op 28 Februarie 1962, om 10 vm.—1 Muil, merrie, bruin, regteroor swaelstert, ± 8 jaar.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

AMERSFOORT Municipal Pound, on 2nd March, 1962, at 1 p.m.—1 Light-brown bull-calf, ± 18 months.

CAROLINA Municipal Pound, on 3rd March, 1962, at 11 a.m.—1 Brown mare, ± 2 years.

CHRISTIANA Municipal Pound, on 2nd March, 1962, at 10 a.m.—1 Heifer, red, 2 years.

DRIE ANGLE Pound, District Delareyville, on 14th March, 1962, at 11 a.m.—1 Ox, Afrikaner, 5 years, red, right ear cropped, left ear swallowtail.

EENZAAMHEID Pound, District Rustenburg, on 14th March, 1962, at 11 a.m.—1 Heifer, Afrikaner, 3 years, red, branded ROO.

GANSVLEI Pound, District Rustenburg, on 14th March, 1962, at 11 a.m.—1 Ox, 3 years, light-red; 1 ox, Afrikaner, 2½ years, red, branded R3 and R 8F; 1 heifer, Afrikaner, 2½ years, yellow, branded R 8F; 1 heifer, 1½ years, red; 1 heifer, 2 years, light-red.

GROOTFONTEIN Pound, District Warmbaths, on 14th March, 1962, at 11 a.m.—1 Mule, mare, 8 years, black, branded DOS and WC 5.

NOUWPOORT Pound, District Witbank, on 14th March, 1962, at 11 a.m.—1 Sheep, ewe, 3 years, merino, left ear cropped, right ear slit; 1 sheep, ewe, 3 years, merino, left ear cropped, right ear slit.

PALMIETFONTEIN Pound, District Pietersburg, on 14th March, 1962, at 11 a.m.—1 Cow, 10 years, red, left ear square, right ear swallowtail; 1 cow, 7 years, red, left ear two half-moons; 1 heifer, 2 years, red, left ear swallowtail, right ear cropped; 1 cow, 8 years, black, left ear cropped; 1 cow, 8 years, black, right ear swallowtail and half-moon behind; 1 ox, 1 year, black; 1 ox, 1 year, red; 1 cow, 10 years, red, hornless; 1 ox, 3 years, red, both ears cropped; 1 bull, 4 years, red, right ear cropped, left ear swallowtail.

SUURBULT Pound, District Soutpansberg, on 14th March, 1962, at 11 a.m.—1 Heifer, 2½ years, red, branded K.

WHITE RIVER Municipal, on 28th February, 1962, at 10 a.m.—1 Brown mule, mare, right ear swallowtail, ± 8 years.

MUNICIPALITEIT KRUGERSDORP.

WYSIGING VAN NATURELLE-ADMINISTRASIEREGULASIES.

Neem asseblief kennis, kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Raad voornemens is om sy Naturelle-administrasieregulasies te wysig. Die wysiging gaan oor die tydperk van afbetaling van die koopprys van huise in die Bantoe-dorpe wat voorsiening daarvoor sal maak dat die koopprys en die lening met rente oor 'n tydperk van hoogstens 30 jaar betaal sal word.

Die bovermelde voorgestelde wysiging van die regulasies sal gedurende kantoor-ure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie hiervan vir inspeksie by die kantoor van die ondergetekende ter insae wees.

A. VAN A. LOMBARD,
Stadsklerk.

Krugersdorp, 9 Februarie 1962.
(Kennisgewing No. 16 van 1962.)

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.

NATIVE ADMINISTRATION REGULATIONS AMENDMENT.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Council proposes to amend its Native Administration Regulations in connection with the re-payment of the purchase price of houses in the Council's Bantu Townships. The amendment make provision for the re-payment of the loan with interest over a period of 30 years.

The above proposed amendment to the regulations will be open for inspection at the office of the undersigned during office hours for a period of 21 days from the date of publication hereof.

A. VAN A. LOMBARD,
Town Clerk.

Krugersdorp, 9th February, 1962.

(Notice No. 16 of 1962.) 85—21

STADSRAAD VAN POTGIETERSRUS.

KENNISGEWING NO. 5 VAN 1962.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Transvaal), No. 17 van 1939, dat die Raad voornemens is om sy Marskramers en Ventersverordeninge te wysig ten einde voorsiening te maak vir die betaling van 'n toesigfooi deur bona fide boere wat in produkte wat op eie grond geproduseer is, handel dryf.

Besonderhede is op die kantoor van die ondergetekende ter insae en besware teen die wysiging, indien enige, moet skriftelik by die ondergetekende ingedien wees voor of op Vrydag, 9 Maart 1962, om 12-uur middag.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,
Stadsklerk.

Potgietersrus, 12 Februarie 1962.

TOWN COUNCIL OF POTGIETERSRUS.

NOTICE No. 5 of 1962.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance (Transvaal), No. 17 of 1939, that the Council intends amending its Hawkers and Pedlars By-laws to provide for the payment of an inspection fee by bona fide farmers who trade in the produce of land owned by themselves.

Details will lie open for inspection at the office of the undersigned and objections, if any, should be lodged, in writing, with the undersigned before or on Friday, 9th March, 1962, at 12 noon.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,
Town Clerk.

Potgietersrus, 12th February, 1962.

88—21

STADSRAAD VAN KLERKSDORP.

DORPSAANLEGSKEMA No. 1/30.

Hiermee word kennis gegee ingevolge die bepalings van Artikel 35 (2) van die Dorpen Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, en die regulasies daarkragtens uitgevaardig, dat die Stadsraad van voorneme is om bogemelde dorpsaanlegkema aan te neem.

Hierdie skema wysig Klerksdorp-Dorpsaanlegkema No. 1 van 1947, deur die gebied van die skema te verander om Erf No. 357, geleë in die dorp Wilkoppies Uitbreiding No. 1, daarby in te sluit en deur die herindelung van die betrokke erf van „spesiale woondoeleindes” na „algemene doeleindes”.

Die ontwerp-skema en Kaart No. 1 lê ter insae op die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure, en enige besware daarteen of verhoë in verband daarmee, moet skriftelik by ondergetekende voor of op Woensdag, 4 April 1962, ingedien word.

A. F. KOCK,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Klerksdorp, 12 Februarie 1962.
(Kennisgewing No. 15/62.)

TOWN COUNCIL OF KLERKSDORP.

TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/30.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 35 (2) of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, and the regulations published thereunder, that it is the intention of the Council to adopt the above-mentioned scheme.

This scheme will amend Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1 of 1947, by the alteration of the scheme boundary to include Erf No. 357, situated in Wilkoppies Extension No. 1 Township, and by rezoning the erf from “special residential” to “general residential” purposes.

The draft scheme and Map No. 1 may be inspected at the office of the undersigned during office hours and any objections to or representations with regard to the draft scheme, must be lodged, in writing, with the undersigned on or before Wednesday, 4th April, 1962.

A. F. KOCK,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Klerksdorp, 12th February, 1962.
(Notice No. 15/62.) 89—21-28-7

STADSRAAD VAN BETHAL.

WYSIGING VAN DORPSAANLEGSKEMA No. 1 VAN 1951.

Kennisgewing geskied hierby kragtens die bepalings van Artikels 35 en 46 van die Dorpen en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, en die regulasies daarkragtens uitgevaardig, dat die Stadsraad, Bethal, voornemens is om voormelde skema as volg te wysig:—

(i) *Maksimum hoogtes.*—Deur kousule

en kan ter eniger tyd gedurende voormeltes weke wat die besonderhede ter insae lê, sy beswaar en die redes daarvoor, skriftelik by die ondergetekende indien.

P. S. BURGER,
Stadsklerk.

Stadskantore,
Bethal, 5 Februarie 1962.

TOWN COUNCIL OF BETHAL.

PROPOSED AMENDMENT OF TOWN-PLANNING SCHEME No. 1 OF 1951.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Sections 35 and 46 of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, and the regulations framed thereunder, that it is the intention of the Town Council to amend the above scheme as follows:—

(i) *Maximum Heights.*—By deleting the existing clause 23 and the heights laid down in column 3, Table F, and substituting it with the following new clause:—

23. *Maximum Heights.*—The height of buildings and the number of floors in height zones 1 and 2 are subject to the approval of the Council, provided that the maximum building coverage as laid down in Table G, clause 24, shall not be exceeded.

(ii) By providing in Bethal Extension for one dwelling house per 20,000 Cape square feet.

Particulars of these amendments are open for inspection at the office of the Town Clerk for a period of six weeks from the date hereof. Every person, occupier or owner of immovable property, situated within the area to which the scheme applies, has the right to object to these amendments and may lodge such objection, in writing, with the undersigned at any time during the said six weeks.

P. S. BURGER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Bethal, 5th February, 1962.

77—14-21-28

STADSRAAD VAN EDENVALE.

ONTWERP DORPSAANLEGSKEMA No. 1/17.

Hiermee word ter algemene inligting bekendgemaak kragtens Artikel 15 van die Regulasies opgestel kragtens die Ordonnansie op Dorpsgebiede en Dorpsaanleg, 1931, dat Dorpsaanlegkema No. 1/17 opgestel is en dat die ontwerp-skema met 'n kaart wat die voorstelle in verband met die ontwerp-skema uiteensit, ter insae sal lê ten kantore van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure, vir 'n tydperk van ses weke vanaf die publikasie hiervan.

Hier

Town-planning Scheme No. 1/17 has been prepared and that the draft scheme, together with a map illustrating the proposals in connection with the draft scheme will be open for inspection at the office of the undersigned, during ordinary office hours for a period of six weeks from the date of the first publication hereof.

Draft Town-planning Scheme No. 1/17, comprises amendments to Town-planning Scheme No. 1 of 1954, approved by virtue of Administrator's Proclamation No. 39 of 1954. The effect of this Draft Town-planning Scheme is to rezone Stand No. 431, Eastleigh, from “special residential” to “industrial”.

All objections or representations with regard to the Draft Scheme must be lodged with the undersigned, in writing, not later than the 23rd March, 1962.

F. P. GREEFF,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Edenvale, 31st January, 1962.
(Notice No. 172/247/1962.)

65—14-21-28

KENNISGEWING—BOOKMAKERS-LISENSIE.

- Ek, Peter Gordon Martin, Acaciaweg 242, Northcliffe, Johannesburg; en
- Ek, Michael Koski, Mountbatten Hotel, Soperweg, Johannesburg; en
- Ek, Alexander Smith, Pretoriastraat 42, Oaklands, Johannesburg; en
- Ek, Eric Cyril Luyt, Dutoltstraat 25, Klerksdorp; en
- Ek, Israel Bentil, Methwoldweg 3, Saxonwold, Johannesburg; en
- Ek, Jack Palmer, 85 Ark Royal, Pieterzenstraat, Johannesburg; en
- Ek, Peter William Charles Lamb, Tweedelaan 44, Highlands North, Johannesburg; en
- Ek, Michael Maris, Graceweg 31, Linksfield Ridge, Johannesburg;

gee hierby kennis dat ons van voorneme is om by die Transvaalse Bookmakers-lisensiekomitee aansoek te doen om sertifikate, waarby die uitreiking van bookmakerslisensies ingevolge Ordonnansie No. 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van sodanige sertifikate of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorleë, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Bookmakerslisensiekomitee, Posbus 5910, Johannesburg, doen om hom voor of op 7 Maart 1962, te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

NOTICE—BOOKMAKER'S LICENCE.

- I, Peter Gordon Martin, 242 Acacia Road, Northcliffe, Joha
- I, Michael Koski, Mount
- Soper

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE PERMANENTE
SLUITING EN VERKOOP VAN 'N
OPENBARE PARK.—RICHMOND.

[Kennisgewing ingevolge die bepaling van Artikel 67 (3), gelees met Artikels 68 en 79 (18) (b) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.]

Die Raad het op 25 Julie 1961 besluit om, mits Sy Edele die Administrateur dit goedkeur, die openbare park op Standplase Nos. 154/5, 158/9, 162/3, 166/7 en 228 en 'n gedeelte van Reserve No. 1, Richmond, Johannesburg, permanent te sluit, en om die grond teen R30,000 aan die Chamber of Mines Building Company, Limited, te verkoop sodat hulle die stuk grond as 'n terrein vir navorsingslaboratoriums en sportgeriewe kan gebruik. 'n Plan waarop die stuk grond wat dit die voorneme is om te sluit en te verkoop aangetoon word, lê gedurende gewone kantoorure in Kamer No 207, Stadhuis, ter insae.

Enigiemand wat beswaar teen die voorgestelde sluiting en verkoop wil opper, of wat moontlik skadevergoeding sal wil eis indien die stuk grond gesluit word, moet sy beswaar of eis, voor 7 Maart 1962 skriftelik by my indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 7 Februarie 1962.

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED PERMANENT CLOSING
OF A PUBLIC PARK.—RICHMOND.

[Notice in terms of Section 67 (3), read with Section 68, and Section 79 (18) (b) of the Local Government Ordinance, 1939.]

On 25th July, 1961, the Council decided, subject to the consent of the Honourable the Administrator, to close permanently the public park on Stands Nos. 154/5, 158/9, 162/3, 166/7 and 228 and portion of Reserve No. 1, Richmond, Johannesburg, and to sell the land to the Chamber of Mines Building Company, Limited, for R30,000 for laboratories and sporting facilities.

A plan showing the land it is proposed to close and sell, may be inspected during ordinary working hours at Room No. 207, Municipal Offices.

Any person who has any objection to such closing and sale or who may have compensation if such closing must lodge his objection or

'n Plan waarop die voorgestelde servituut aangetoon word, sal gedurende gewone kantoorure, vir 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van hierdie kennisgewing, ter insae lê by Kamer No. A208 van die Raad se Hoofkantoorgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria.

Enige persoon wat enige beswaar teen die voorgestelde toestaan van die servituut wil maak, moet sodanige beswaar, skriftelik, by die ondergetekende maak, nie later nie as 19 Maart 1962.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria, 12 Februarie 1962.
(Kennisgewing No. 26/1962.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH
BOARD.

SCHOEMANSVILLE TOWNLANDS.

PROPOSED GRANTING OF SER-
VITUDE TO THE DEPARTMENT
OF PUBLIC WORKS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Peri-Urban Areas Health Board to grant to the Department of Public Works a servitude for road purposes over a portion of Portion N (Schoemansville Townlands), in favour of Portion 72/N, in order to provide access to the proposed new Housecraft School.

A plan showing the proposed servitude, will lie for inspection during normal office hours for a period of 30 days from date of this notice, in Room No. A208 of the Board's Head Office Building, 320 Bosman Street, Pretoria.

Any person who has any objection to the proposed granting of the relevant servitude, must lodge such objection, in writing, with the undersigned, not later than 19th March, 1962.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 12th February, 1962.
(Notice No. 26/1962.) 72—14-21-28

KENNISGEWING—BOOKMAKERS-
LISENSIE.

Ek, Andries Petrus Oosthuizen, van Kockstraat 89a, Rustenburg, en ek, Henry Harry Coqui, van Vierdestraat 98, Linden, Johannesburg, gee hierby kennis dat ons van voorneme is om by die Transvaalse Bookmakerslisensiekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n boekmakerslisensie ingevolge Ordonnansie No. 26 van 1925 gemagtig word.

Enigiemand wat beswaar wil maak teen die

Licensing Committee, P.O. Box 5910, Johannesburg, to reach him on or before the 7th of March, 1962. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

81—14-2

MUNISIPALITEIT MACHADODORP.

VERORDENINGE.

Daar word, ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Dorpsraad van voorneme is om die ondergemelde Verordeninge aan te neem:—

Verordeninge betreffende die Verkoop van Lewende Hawe.

Afskrif van die voorgestelde Verordeninge sal gedurende gewone kantoorure ter insae lê by die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van een-en-twintig dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

S. A. VENTER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Machadodorp, 17 Februarie 1962.

MUNICIPALITY OF MACHADODORP.

BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Village Council intends to adopt the undermentioned by-laws:—

Sale of Livestock By-laws.

Copies of the proposed by-laws will lie for inspection, during normal office hours, at the office of the undersigned for a period of twenty-one days from date of publication thereof.

S. A. VENTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Machadodorp, 17th February, 1962.

92—21

MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.

KENNISGEWING No. 9 VAN 1962.

VERORDENINGE.—WYSIGING.

Ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Plaaslike Bestuursordonnansie, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiernee bekendgemaak dat die Stadsraad van Randfontein van voorneme is om sy Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge te wysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan, gedurende normale kantoorure, in die kantoor van die ondergetekende ter insae lê.

J. F. VAN LOGGERENBERG,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Randfontein, 14 Februarie 1962.

DORPSRAAD VAN BRONKHORST-SPRUIT.

VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Dorpsraad van voorneme is om sy Honderlisensiebywette te wysig.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter insae by die kantoor van die Stadsklerk vir 'n tydperk van 21 dae, met ingang van die datum van die publikasie hiervan.

B. J. DU TOIT,
Stadsklerk.

Munisipalegebou,
Posbus 40,
Bronkhorstspuit, 6 Februarie 1962.

VILLAGE COUNCIL OF BRONKHORSTSPRUIT.

BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the intention of the Village Council to amend its Dog Licensing By-laws.

Copies of these amendments are open for inspection at the office of the Town Clerk, for a period of 21 days from the date of publication hereof.

B. J. DU TOIT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 40,
Bronkhorstspuit, 6th February, 1962.
87-21

KENNISGEWING—BOOKMAKERS-LISENSIE.

Ek, Darrell Francis Victor, van Donaldsonslaan 7, Strubenvale, Springs, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Bookmakerslisensiekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n bookmakerslisensie, ingevolge Ordonnansie No. 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan

die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Bookmakerslisensiekomitee, Posbus 5910, Johannesburg, doen om hom voor of op 7 Maart 1962 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

NOTICE—BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Darrell Francis Victor, of 7 Donaldson Avenue, Strubenvale, Springs, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance No. 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so, in writing, to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, P.O. Box 5910, Johannesburg, to reach him on or before the 7th of March, 1962. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

82-14-21

KENNISGEWING—BOOKMAKERS-LISENSIE.

Ek, Arthur Joseph Gaved, bekend as Sonny Gaved, van Highlandsweg 157, Kensington, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Bookmakerslisensiekomitee aansoek te doen, om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n bookmakerslisensie ingevolge Ordonnansie No. 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Bookmakerslisensiekomitee, Posbus 5910, Johannesburg, doen om hom voor of op 7 Maart 1962 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

NOTICE—BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Arthur Joseph Gaved, known as Sonny Gaved, of 157 Highlands Road, Kensington, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal

Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a Bookmaker's Licence in terms of Ordinance No. 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so, in writing, to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, P.O. Box 5910, Johannesburg, to reach him on or before the 7th of March, 1962. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

83-14-21

WYSIGINGSADVERTENSIE.

STADSRAAD VAN WESTONARIA.

DORPSAANLEGSKEMA WYSIGING No. 1/6.

Kennis word hiermee gegee dat die sluitingsdatum met betrekking tot besware teen bogenoemde voorgestelde Dorpsaanslegskema moet lees „Donderdag, 22 Maart 1962" en nie „Maandag, 19 Maart 1962" soos wat dit gepubliseer was in die *Provinciale Koerant* van die 7de en 14de Februarie 1962 nie.

W. J. R. APPELCRYN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Westonaria.

(M.K. No. 8/1962.)

CORRECTION NOTICE.

TOWN COUNCIL OF WESTONARIA.

TOWN-PLANNING SCHEME AMENDMENT No. 1/6.

Notice is hereby given that the closing date for objections in regard to the above-mentioned proposed Town-planning Scheme should read "Thursday, 22nd March, 1962" instead of "Monday, 19th March, 1962" as published in the *Provincial Gazette* of the 7th and 14th February, 1962.

W. J. R. APPELCRYN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Westonaria.

(M.N. No. 8/1962.)

94-21



**Wapen van die
Provinsie Transvaal**

In Kleure

Groot ongeveer 11 duim by 9 duim

PRYS:

12c per eksemplaar, posgeld ekstra.

Verkrygbaar by die Provinsiale Publikasiesmagasyn,
Posbus 2346, Pretoria.



**The
Province of Transvaal**

*Coat of Arms
In Colours*

Size approximately 11 inches by 9 inches

PRICE:

12c per copy, postage extra.

Obtainable from the Provincial Publications Store,
P.O. Box 2346, Pretoria.

INHOUD.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
61. Wysigingsordonnansie op Finansiële Reëlings, No. 15 van 1961	417
62. Verdere Padverkeerswysigingsordonnansie, No. 16 van 1961	417
63. Dorp Piet Retief: Uitbreiding van Grense	420
64. Edenvale-Dorpsaanlegkema No. 1/15	421
Administrateurskennisgewings.	
102. Munisipaliteit Johannesburg: Voorgestelde Verandering van Grense	422
106. Munisipaliteit Meyerton: Benoeming van Kommissaris	422
118. Wysiging van Padverkeersregulasies	422
119. Munisipaliteit Pretoria: Wysiging van Adviserende Naturellekomiteeregulasies	423
120. Toepassing van die Bepalings van die Ordonnansie op die Tydelike Vrystelling van Lisensiering (Motorvoertuie), 1959, ten Opsigte van die Jaar 1962	423
121. Regulasies Betreffende Kollegefondse en Uitrusting aan 'n Kollege Geskenk	423
122. Padreëlings: Middelbult No. 92—I.P., Distrik Lichtenburg	426
123. Munisipaliteit Vereeniging: Wysiging van Parkeerverordeninge	427
124. Gesondheidskomitee van Leslie: Wysiging van Gezondheidsregulasies	427
125. Gesondheidskomitee van Trichard: Verkeersregulasies	428
126. Munisipaliteit Tzaneen: Wysiging van Benvormige Gesondheidsverordeninge en -Regulasies	429
127. Munisipaliteit Boksburg: Wysiging van Sanitêre Tarief	431
128. Munisipaliteit Bethal: Wysiging van „Bijwetten Betrekkende Hebbende op de Levering en het Gebruik van Elektriese Kracht”	429
129. Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Wysiging van Verordeninge vir die Beheer van en die Verbod op die Aanhouding van Diere en Pluimvee op Erwe in Dorpe	431
130. Provinsiale Raad van Transvaal: Tussenverkiesings: Kiesafdelings Johannesburg-Noord, Nigel, Parktown, Pretoria-Sunnyside, Springs	430
Algemene Kennisgewings.	
25. Titellooswaardes: Erf No. 1223, Westonaria	432
26. Kempton Park-Dorpsaanlegkema No. 1/4	432
27. Noordelike Johannesburg Streek-Dorpsaanlegkema No. 1/4	433
28. Voorgestelde Dorp: Carletonville Uitbreiding No. 9	433
29. Titellooswaardes: Erf No. 705, Erasmia	434
30. Delareyville-Dorpsaanlegkema	434
31. Voorgestelde Dorp: Daniapark	435
32. Voorgestelde Dorp: Ellisras Uitbreiding No. 2	435
33. Voorgestelde Dorp: Arcadia Uitbreiding No. 1	436
34. Voorgestelde Indierdorp: Cedrela	436
35. Benoni-Dorpsaanlegkema No. 1/25	437
Tenders	437
Aansoeke om Motortransportsertifikate	443
Skutverkope	448
Plaaslike Bestuurskennisgewings	448

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamations.	
61. Financial Adjustments Amendment Ordinance, No. 15 of 1961	417
62. Road Traffic Further Amendment Ordinance, No. 16 of 1961	417
63. Piet Retief Township: Extension of Boundaries	420
64. Edenvale Town-planning Scheme No. 1/15	421
Administrator's Notices.	
102. Johannesburg Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	422
106. Meyerton Municipality: Appointment of Commissioner	422
118. Amendment of Road Traffic Regulations	422
119. Pretoria Municipality: Amendment to Native Advisory Board Regulations	423
120. Application of the Provisions of the Temporary Exemption From Licensing (Motor Vehicles) Ordinance, 1959, in Respect of the Year 1962	423
121. Regulations Relating to College Funds and to Equipment Donated to a College	423
122. Road Adjustments: Middelbult No. 92—I.P., Lichtenburg District	426
123. Vereeniging Municipality: Amendment to Parks By-laws	427
124. Leslie Health Committee: Amendment to Health Regulations	427
125. Trichard Health Committee: Traffic Regulations	428
126. Tzaneen Municipality: Amendment to Uniform Public Health By-laws and Regulations	429
127. Boksburg Municipality: Amendment to Sanitary Tariff	431
128. Bethal Municipality: Amendment to By-laws Governing the Supply and Use of Electric Energy	429
129. Peri-Urban Areas Health Board: Amendment to By-laws for Controlling and Prohibiting the Keeping of Animals and Poultry on Erven in Townships	431
130. Provincial Council of Transvaal: By-Elections: Electoral Divisions of Johannesburg North, Nigel, Parktown, Pretoria-Sunnyside, Springs	430
General Notices.	
25. Conditions of Title: Erf No. 1223, Westonaria	432
26. Kempton Park Town-planning Scheme No. 1/4	432
27. Northern Johannesburg Region: Town-planning Scheme No. 1/4	433
28. Proposed Township: Carletonville Extension No. 9	433
29. Conditions of Title: Erf No. 705, Erasmia	434
30. Delareyville Town-planning Scheme	434
31. Proposed Township: Daniapark	435
32. Proposed Township: Ellisras Extension No. 2	435
33. Proposed Township: Arcadia Extension No. 1	436
34. Proposed Indian Township: Cedrela	436
35. Benoni Town-planning Scheme No. 1/25	437
Tenders	437
Applications for Motor Carrier Certificates	443
Pound Sales	448
Notices by Local Authorities	448

Die Afrikaanse Woordeboek

DELE I, II en III

VOLUMES I, II and III

Deel een, twee en drie van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; en G respektiewelik, is van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende hersiene pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.50
Deel III.....	R6.00	R10.00

Copies of the First, Second and Third Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; and G respectively, are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following revised prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.50
Volume III.....	R6.00	R10.00